

ENGELSK - SVENSK

ordlista

för högskolematematiken



Björn Graneli

Version 1.9

Förord till användarna

Vid många svenska högskolor används idag amerikanska läroböcker, samtidigt som yngre lärare ofta kan ha liten erfarenhet av svensk terminologi för matematiska begrepp. Därav kan uppstå lokalt olika bruk och en språkförbistring som föröder en tålmodigt samlad kulturskatt. Nya studenter kommer inte att känna sig säkra att använda svenska språket i akademiska sammanhang, ett problem som berör även andra områden än matematiken. Denna ordlista vill i någon mån söka motverka detta.

Ordlistan kan på intet sätt ersätta en allmän ordbok, utan skall ses som ett komplement för ord och uttryck egna för matematikområdet. Urvalet har gjorts för att i första hand passa för kurslitteraturen i matematikundervisningen för civilingenjörer vid LTU, i de lägre årskurserna Robert A. Adams *Calculus*, och H. Anton, C. Rorres *Elementary Linear Algebra* D. A. Lay, *Linear algebra* E. Kreyszig *Advanced Engineering Mathematics* (i begränsad omfattning), samt handboken *Beta* av L. Råde, B. Westergren. Till detta kommer mera allmänt områdena differentialgeometri, vektoranalys, tensoralgebra, operationsanalys.

Den kompakta form som eftersträvats tillåter ej att alla betydelser av visst ord medtages. I första hand har de angivits som hör till matematikområdet, och endast i mån av plats också andra. Sökorden är lexikografiskt ordnade och skrivna i fetstil med eventuella förklarande ord tillagda i mager stil. Uttryck har ordnats efter det viktigaste substantivet, men ibland, för att underlätta användningen, har samma uttryck också inordnats efter annat viktigt ord. Där sökord står utan förklarande sammanhang markeras adjektiv med ett föregående *be*, verbet med infinitivmärket *to* utsatt. Ibland görs åtskillnad mellan transitiv och intransitiv betydelse hos verb som brukas i båda formerna. Där det varit särskilt motiverat, har viss användning hos ett ord eller uttryck förtydligats genom utfyllnad av vanliga sammanhang inom [hakparentes]. Kommentarer och förklaringar står inom vanlig (parentes). Prepositionsuttryck och sammansatta uttryck ordnas i förekommande fall efter huvudordet. Sammansatta uttryck bör i första hand sökas på substantiv, därefter verb.

Ord av teknisk-vetenskaplig natur har medtagits i den omfattning de förekommer i de nämnda läroböckerna. Ord av mera allmän betydelse förklaras om de ingår i uttryck typiska för matematikområdet, liksom vissa ord som till form eller betydelse skulle kunna förväxlas med matematiktermer. Ord som har både matematisk och allmän betydelse står på skilda rader med markering för fackordet (mat). Där det ibland kan synas att självklarheter medtagits, som när formen är identisk på engelska och svenska, så är det för att särskilt betona att det svenska uttrycket verkligen är som angivits. Begrepp som saknar direkt motsvarighet i svenskan har översatts med lämpligt uttryck. Försiktiga försök till nyskapelser markeras med asterisk. Brittisk engelsk stavning och amerikansk har angivits där de skiljer.

Ibland anges inom parentes, beteckning för matematiskt fackområde som sökordet närmast hör till. Så t.ex. finns begreppet karakteristisk ekvation både som *characteristic equation*(LA), och som *auxiliary equation*(DE).

Flera personer har beredvilligt bidragit med synpunkter på ordlistans utformning, och lämnat förslag på översättningar av termer utan svensk motsvarighet. Ett tack till dem alla.

En vädjan: Arbetet med ordlistan pågår fortlöpande. Användarna ombedes kritiskt märka sakfel, tvetydigheter och andra svagheter, och att framföra dessa till bjorn@sm.luth.se.

Björn Graneli

Svenska förkortningar

allm = allmän betydelse;
astr = astronomisk term
avb = avbildning;
bet = betyder, -else;
bf = böjningsformer
bild = även bildlig betydelse;
dat = datorterm
ekv = ekvation;
el = eller;
enh = enhet (mått)
etc = et cetera;
f = för;
fkn = funktion;
flyg = flygteknisk term;
fr = från;

fys = fysikterm;
geom = geometri term;
hållf = hållfasthetslära;
jmf = jämför
jur = juridisk term;
kem = kemiterm;
lingv = språkvetenskap;
m = med;
mat = matem betydelse;
med = medicinsk term;
mm = med mera;
mots = motsatt;
ngn = någon;
ngt = något;
o = och;

omr = område;
paral = parallella;
pkt = punkt;
pl = pluralis;
sing = singularis;
sjö = sjöterm;
smh = sammanhang;
sms = sammansättning;
spec = speciell(-t);
tekn = teknisk term;
ung = ungefärlig betydelse;
utt = uttalas;
vap = vapenteknisk term
zol = zoologiterm;
äv = även;

Engelska förkortningar

eq = equation;
fcn = function;

sth = something;
Th = theorem;

transf = transformation;

Allmänna symboler

* allm. accepterad svensk översättning saknas;
→ gå till angivet sökord;
= annat likvärdigt ord/uttryck
⊥ vinkelrät [mot];

~ upprepningstecken för det föregående ordet;
† olämplig term eller uttrycksätt;
F vardagligt uttryck;

Beteckningar för matematiska fackområden

(AL) algebra

(AN) allmän analys

(DE) differentialekvationer

(DG) differentialgeometri

(DK) differentialekalkyl

(GT) grafteori

(IK) integralkalkyl

(KA) komplex analys

(LA) linjär algebra

(OA) operationsanalys

(ST) statistik

(VA) vektoranalys

Allmänna beteckningar för språkligt ursprung

Am amerikansk engelska

Ar arabiska

Ebrittisk engelska

Fr franska

Gk grekiska

Hb hebreiska

Italienska

Llatin

Sv svenska

Viktigare källor (för matematisk terminologi på svenska)

Hyltén-Cavallius, Sandgren, *Analys I och II*; Bergendal, Brinck *Linjär algebra I och II*; Andersson mfl. (LTU), *Linjär algebra med geometri*; H. Gask *Ordinära differentialekvationer*; Hanner, *Linjär algebra och geometri*; Thompson, Martinsson *Matematiklexikon*.

alternative	val, alternativ	applied mathematics	tillämpad matematik
be alternative	→ <i>alternate</i>	to apply	tillämpa, använda, ansöka
although	fastän	to apply an operator	använda en operator
altitude	höjd [över havet], djup	to a function	på en funktion
be ambiguous	tvetydig, oklar, oviss	approach	tillvägagångssätt, förfarande
be amenable	tillgänglig, medgörlig, underkastad	to approach	närma sig
amount	belopp, mängd	to approach infinity	gå mot oändligheten
Ampère's		as x approaches a	när x går mot a
circuit law	Ampères krets lag	reverse approach	omvända förfarandet
amplitude	utslag, amplitud, omfång	appropriate	lämplig, passande
be analogous	liknande, likartad	to approve	godkänna, bekräfta
the analogue of	motsvarigheten till	approximate	näriliggande, ungefärlig, förenklad, liknande
in analogy with	i likhet (analogi) med	approximate value	närmevärde, approximation
analytic continuation	analytisk fortsättning	be approximate	vara näriliggande
analytically	analytiskt	to approximate	närma sig, förenkla, approximera
angle	vinkel, krok, angel, fång	approximation	approximation
angle of rotation	vridningsvinkel	approximation	uppskattning
Visits, like those of	...	approximation	approximation kring a ,
angles , short and	infallsvinkel	about a	i närheten av [punkten] a
far between	brytningsvinkel	a priori	på förhand
angle of incidence	böjar (hörn) med	[a function] grows	
angle of refraction	samma vinkel	arbitrarily large	[en fkn] växer obegränsat
equal angle bends	rät vinkel	be arbitrary	godtycklig, ej bero på fakta
right angle	rymdvinkel	arc	båge (geom), ljusbåge (fys)
solid angle	vinkelhastighet (rad/s)	archangel	(...varken båge el vinkel ...)
angular frequency	(skalär storhet)	arclength	
angular speed	vinkelhastighet (rad/s)	(äv <i>arc length</i>)	båglängd
angular velocity	(skalär storhet)	arclength function	båglängdsfunktion
annuity	vinkelhastighet (rad/s)	arclength	båglängdsparametrisering,
annulus	(vektorstorhet)	parametrization	längdparametrisering,
to anticipate	livförsäkring, livränta	= <i>intrinsic</i>	båglängd som parameter
anticommutative	plan cirkelring,	<i>parametrization</i>	
antiderivative	ringformad plan yta	parametrization	→ <i>arclength</i>
= <i>indefinite integral</i>	föregripa, vänta sig,	by arclength	<i>parametrization</i>
to antidifferentiate	förutsäga, förutskicka	arcwise connected	→ <i>pathconnected</i>
antipodal	antikommutativ	area	yta, område (bild)
apex	primitiv funktion, obständ	area element	ytelement
aphelion	integral, antiderivata †	areal density	yttäthet
apogee	integrera, söka primitiv fkn	argument	ståndpunkt, resonemang
apparent	antipodisk, diametralt	argument	argument [av komplext tal]
to appear	motstående	principal argument	principalvärdet (KA)
application	[uppåtriktad] spets el hörn,	to arise	uppstå, uppkomma
	topp	arithmetic	[siffer-]räknekonst, aritmetik
	aphelium (en banas mest	arithmetic average	
	avlägsna pkt till solen)	= <i>arithmetic mean</i>	aritmetiskt medelvärde
	apogeeum (en banas mest	rules of matrix	
	avlägsna pkt till jorden)	arithmetic	matrisräkneregler
	påtaglig, skenbar	array	uppsättning, gruppering, talschema (mat)
	framträda, förefalla		
	tillämpning		

to array	ordna uppställa	average value	medelvärde
to arrive at	nå fram till	= <i>mean value</i>	
arrow	pil, pekare	average velocity	medelhastighet
be artificial	konstlad, -gjord, onaturlig	arithmetic average	aritmetiskt medelvärde
to ascend	stiga upp, gå uppför	= <i>arithmeticmean</i>	
to ascertain	säkerställa, kontrollera	to avoid	undvika, avvika f plats
to assemble	samla ihop, ställa samman	axiom	axiom, postulat, grundsats
assembly line	monteringsbana, löpande	axis (pl <i>axes</i>)	[koordinat-] axel
	band, [monterings-]lina F	axis of rotation	vridningsaxel
to assert	hävda, insistera, påstå, göra		
	anspråk på, säkerställa		
assertion	påstående, [eds-]försäkran,		
	intygande		
to assign	tilldela, åsätta		
assignment (mat)	tilldelning, tillordning		
assignment	projektarbete, uppgift,		
	arbetspensum		
associated	tillordnad kvadratisk form		
quadratic form			
associative law	associativa lagen (AL)	back-substitution	återinsättning,
Assume ...	Antag att...		bakåtsubstitution
[the variables]	[variablerna]	band matrix	bandmatrix
assume real values	antager reella värden	bar	stång, streck
assumption	antagande	absolute value bars	absolutbeloppssymbolen,
induction assumption	induktionsantagande		absolutvärdesstreck ($ a $)
theorem 8		base	bas (allm, mat, kem),
assures that...	sats 8 säkerställer att...	(jfr <i>basis</i>)	basyta, grund
asteroid	asteroid (astr)	to base	basera
astroid	asteroid (AN) (obs. stavn.)	base a exponential	exponentialfunktionen med
(jfr <i>asteroid</i>)		function	basen a (a^x)
asymtote	asymtot	base a logarithm	logaritmfunktionen med
asymptotic behaviour	asymtotiskt beteende	function	basen a ($\log_a x$)
exhibit asymptotic	närma sig asymtotiskt,	base curve	→ <i>directrix of ruled surface</i>
behaviour	uppvisa asymtotiskt	be basic	grundläggande
	beteende	basic variables	ledande variabler (LA)
		= <i>leading variables</i>	
to attach	fästa (äv refl), vidhäfta	basis (pl <i>bases</i>)	bas (av vektorer) (LA)
to attain	uppnå, erhålla, nå fram till	change of basis	basbyte, koordinat-
to attain a value	uppnå, få ett värde (mat)		transformation
attempt	försök, bemödande,	orthonormal basis	ortonormerad bas
	angrepp, attentat	beacon	[flyg-]fyr, sjömärke, båk
to attempt	försöka	bead	pärla, kula [på tråd], list
attention	uppmärksamhet	beaker	bägare, dekanterglas (kem)
auger	[timmermans-] borr (DG)	beam	balk, bjälke, bom, stråle
augment	förstärka, öka	to beam	(ljus mm), fartygs bredd
augmented matrix	utökad matris, totalmatris	before the beam	utstråla
be auxiliary	bi-, hjälp- (sms)	beats (fys)	för om tvärs (sjö)
auxiliary equation	karaktéristisk ekv (DE)	to behave	svävningar
be available	tillgänglig, användbar	well behaved	uppträda, bete sig, fungera
average	medelvärde, genomsnitt,	[eq, function]	välartad, snäll [ekv, fkn]
	haveri (spec bet)	behaviour	
be average	genomsnittlig (bild)	asymptotic behaviour	uppförande, beteende
to average	beräkna medelvärde	exhibit asymptotic	asymtotiskt beteende,
		behaviour	närma sig asymtotiskt,
			uppvisa asymtotiskt
			beteende

B

limiting behaviour of f as (x,y) approaches $(0,0)$	beteendet hos f när (x,y) närmar sig $(0,0)$	to bound	begränsa, inhägna, inskränka
bell shape	klockform, formen hos normalfördelningskurvan	to bound the tail of a positive series	begränsa högre termer i en serie
below	under, nedanför	error bound	felgräns
bounded below	nedåt begränsad [talföljd]	greatest lower bound	största undre begränsning, infimum
equal angle bends	krökningar (hörn) med samma vinkel	least upper bound	minsta övre begränsning, supremum
beta	beta (Gk bokst: B, β)	lower bound	undre begränsning
the beyond	det okända	upper bound	övre begränsning
beyond	bortom, utom, utanför, dessutom, senare	boundary	rand, gräns, begränsning, begränsningslinjer
biangle = <i>lune</i>	meridianremsa	boundary points	intervalländpunkter (1-dim) randpunkter (2-dim)
bicontinuous	bikontinuerlig avbildning	boundary of surface	randen till en yta
mapping	dubbelriktad,	boundary segment	begränsningslinje
bidirectional	i båda riktningarna	boundary value	randvärde (DE)
bifurcation	bifurkation, förgrening	bounded [interval, set, function, etc]	begränsat [intervall, mängd, fkn, etc]
big-O notation	stora ordo-begreppet	bounded above	uppåt begränsad [talföljd]
biharmonic function	biharmonisk funktion	bounded below	nedåt begränsad [talföljd]
bijective mapping	en-entydig, bijektiv avb	bouyancy force	lyftkraft [i vätska] (fys)
bilinear form	bilinjär form	brace	klammer, "vågig" parentes: { }
billboard	anslagstavla	= <i>curly bracket</i>	
binomial	binom (polynom med två termer)	brachistochrone	brakystokrona
binomial coefficient	binomialkoefficient	bracket	→ <i>square bracket</i>
binomial theorem	binomialsatsen, ~teoremet	square bracket	hakparentes, rak parentes []
binormal	binormalen (DG)	curly bracket	klammer, "vågig" parentes: { }
biquadratic equation	fjärdegradsekvation	= <i>brace</i>	
to bisect	tudela, dela i två delar	braking distance	bromssträcka
bisection	uppdelning i två [lika] delar	branch	gren, inriktning
bisection method	intervallhalvering	to branch	förgrena
bisector	bisektris, ("tudelarinna")	branch of a function	gren av funktion
bivariate form	uttryck i två variabler	branch of a curve	kurvgren
to blast off	starta (raket),	branching angle	förgreningsvinkel [i nät]
block matrix	blockmatris	break of a function	språng, avbrott i funktionskurvan
= <i>partitioned matrix</i>		to break into,	uppdela, nedbryta i beståndsdelar
be blunt	trubbig, avhuggen	= to break up	
to bob	röra sig (upp och ned)	to break down	sluta fungera, bryta samman
boldface	fetstil (bold)	break-through	genombrott
Borel-Lebesgues	Heine-Borels	be brief	kortfattad
Theorem	övertäckningssats	brine	satlake, saltlösning
= <i>Heine-Borel Th</i>		be bulging	buktande, svällande
to bounce	studsas	bunching	hopträngning, klungning (radartekn)
bound (mat)	begränsning, inskränkning, gräns	tangent bundle	tangentknippe (DG)
bound	rekyll, returstuds	buoy	[flyt]boj
be bound	bunden	to buoy	flyta, hålla flytande, lyfta
be bound for	vara på väg [till]	buoyancy	bärighet, displacement
be bound to	företbestämd [att], vara bunden [vid]	buoyant force	uppretryck, lyftkraft i vätska
to bound	rekylera, återkasta		

butt [plank-]ända, stumfog, tunna, hake, handtag, gevärskolv, skottavla
to **butt** placera ända mot ända, foga, stöta [till], knuffa

C

to **calculate** beräkna
calculator räknedosa
scientific **calculator** ingenjörsräknedosa
calculus matematisk analys (L: liten sten), stenbildning (med)
to **cancel** [out] upphäva, utsläcka, annullera
to **cancel** (mat) stryka två lika termer med motsatt tecken
to **cancel** (mat) förkorta bråk, stryka lika
common factors faktorer i täljare o nämn
el vänster- o högerled
cancellation identity utsläckningslagen *, sammansättning av funktion och dess invers
cancellation law strykningslagen, annulleringslagen (AL)
by **cancellation** (of inverse functions) utsläckning av inversa fkn
cancellations ung: utsläckningar (jfr *cancel*)
canonical base kanonisk bas
canopy myggnät, skydd, [tron-] sänghimmel
Cantor theorem Cantors inkapslingsats
cap hätta, mössa, strut, tändhatt
to **cap** försluta med hätta, skydda
capital letter stor bokstav, versal
cardboard papp[skiva]
cardinal number tal för uppräknig ("hur många?"), kardinaltal
cardioid Pascals snäcka (obs: på sv är *kardioiden*el *hjärtkurvan*ett specialfall av P:s snäcka)
carpenter byggnadssnickare, timmerman
carry minnesiffra (multiplikation)
to **carry** bära, överföra
carry out utföra
Cartesian coordinates kartesiska koordinater, rätvinkliga parallellkoordinater
Cartesian plane Cartesiskt koordinatplan

case fall, ask, hus, hölje, låda
cast gjutform, rollbesättning
to **cast** gjuta, stöpa
be **cast** gjuten
catch hake (bild), aber, ingrepp, spärrhake
to **catch** fånga, gripa
catenary kedjelinje [-kurva]
catenoid katenoid
Cauchy sequence Cauchyföljd, följd som uppfyller C:s konvergenskriterium
Cauchy's theorem Cauchys medelvärdessats
Cauchy Mean Value Theorem Cauchys medelvärdessats = *Generalized MVT*
Cauchy remainder C:s restterm (Taylorutv.)
be **causal** kausal, följd av resonemang
cause orsak
to **cause** göra, orsaka
to **cease** upphöra
integer **ceiling** function takfunktionen * (äv *least integer fcn*)
center = *centre* medelpunkt
center of curvature krökningscentrum
central plane centralplan (DG)
central point centralpunkt (DG)
centre = *center* medelpunkt
centre of mass tyngdpunkt, masscentrum
centroid centroid, ytas mittpunkt (geom), ej *tyngdpunkt* [helt] säkert
quite **certain** vissa [böcker] (några ~)
certain [books] kedja
chain kedjekomplex
chain complex kedjeregeln (DK)
chain rule utmaning
challenge utmana
to **challenge** förändring
change ändra
to **change** basbyte, koordinattransformation
change of basis
change-of-coordinates matrix koordinatbytesmatris, = *transitionmatrix* basbytesmatris
percentage **change** procentuell förändring
relative **change** relativ förändring
character särmärke, bokstavs- el skrivtecken, handskrift, särskiljande egenskap moralisk styrka, rykte, fiktiv el litterär figur

characteristic equation	karakteristisk ekv, sekulärekv. (LA, hållf)	clothoid = <i>spiral of Cornu</i> = <i>Euler's spiral</i>	klotoiden, Cornus spiral
characteristic value	egenvärde (LA)	cluster point	→ <i>accumulation point</i>
chart	diagram, tabell, karta	be coarse	grov
to check	kontrollera	cochleoid	snigelkurva
checkerboard (Am) = <i>chequerboard</i> (jfr <i>chessboard</i> (E))	damspelsbräde (schack-), rutmönstrad	codomain	kodomän, målmängd
chessboard (E)	schackbräde	coefficient	koefficient (olika bet)
chi (utt: <i>kai</i>)	chi (Gk bokst: X, χ , utt: <i>tji</i>)	coefficient matrix	koefficientmatris (LA)
choice	val	cofactor	kofaktor, algebraiska komplementet
chord	sträng, ackord, färgharmoni	cofactor expansion	utveckling efter rad eller kolonn (LA)
chord [line]	korda	along row (column)	
chord wire	staglina (sjö)	= <i>expansion in</i> <i>minors about</i> <i>a row (column)</i>	
cipher	decimalställe, nolla F (siffran 0 före och efter decimalpunkt)	to coincide	sammanfalla, stämma överens
cipher	chiffer, kod	coincidence	tillfällighet, sammanträffande
ciphertext	chiffertext	coincident [planes]	sammanfallande [plan mm]
"circle"	"boll", beteckning för sammansatt linjär avbildn	to collect [terms]	samla [termer]
great circle	storcirkel	collinear points	punkter på samma linje
circular arc	cirkelbåge	collinear vectors	parallella vektorer
circular frequency	vinkelfrekvens (rad/s)	column	spalt, kolonn (LA), pelare
circular function	trigonometrisk funktion	column matrix	kolonnmatris (LA)
circular segment	→ <i>segment</i>	column space	kolonnrummet (LA)
circulating decimal	→ <i>recurringdecimal</i>	column vector	kolonnvektor (LA)
circulation [of field]	virvelstyrkan (VA)	linear combination	linjärbkombination (LA)
circumference	omkrets (cirkel), periferi	comfortable	bekväm, lätt, bekymmerslös
to circumscribe	omskriva [en geom. figur]	be comforting	tillfredsställande, tröstande
to circumvent	kringgå, undvika	be common	vanlig, gemensam
cissoid	cissoiden	common factor	gemensam faktor
to claim	göra anspråk, påstå	common factoring	bryta ut gemensam faktor
to clarify	klargöra	common ratio [of geometric series]	kvoten [hos geometrisk serie]
to classify [the critical points]	klassificera, bestäm arten av [kritiska punkter]	common vertex	mellanliggande hörn, hörn mellan två sidor
clockwise	medurs, mat negativ riktn.	commutative law	kommutativa lagen
be close enough	tillräckligt nära	commutative ring	kommutativ ring (AL)
closed under addition	sluten under addition	to commute	kommuttera (LA)
closed under scalar multiplication	sluten under multiplikation m skalär	compact [set]	kompakt [mängd]
closed form	sluten form (mat)	compact surface	kompakt yta (DG)
closed form expression	uttryck på sluten form	compactness	kompakthet
closed finite interval	slutet begränsat interval	companion matrix	följeslagarmatris (LA) *
closed set	sluten mängd	comparable	jämförbar
closed surface	sluten yta	to compare	jämföra
simple closed curve	enkel sluten kurva	comparison	jämförelse, komparation
closure (mat)	[slutna] höljet	comparison test	jämförelsekriteriet
closure	tillslutning, slutning av elkrets	compass	passare, område, omkrets, omfattning
point of closure	höljepunkt	to compass	gå runt, inringa, lyckas

be compatible	förenlig, kombinerbar, överensstämmande	to compress	sammantrycka, komprimera
to compel	tvinga	compressibility	kompressibilitet (fys), pressbarhet (tekn)
orthogonal		to comprise	innefatta, utgöra
complement	ortogonala komplementet	computation	beräkning
complementary		to compute	beräkna
angle	komplementvinkel	concave up	konvex [funktion]
complementary angle	komplementvinkel-	concave down	konkav [funktion]
identities	formlerna *	concavity	konvexitet, krökningsegenskaper
complementary		intervals of concavity	intervall med olika krökning
function	homogen lösning (DE) *	concept	begrepp
be complete	fullständig	concern	bekymmer
to complete	fullfölja, avsluta, fylla ut	to concern	beträffa
complete surface	fullständig yta (DG)	conchoid	konkoiden, snäckkurvan *
to complete		to conclude	draga slutsats
the square	kvadratkomplettera	conclusion	slutsats, beslut, avslutning
completeness	axiomet om minsta övre begränsning	be concurrent	sammanfallande
property		condition	villkor, förutsättning
rational numbers do	en mängd av rationella tal	initial condition	begynnelsevillkor (DE)
not possess the	har ingen minsta övre	necessary condition	nödvändigt villkor
completeness	begränsning	sufficient condition	tillräckligt villkor
property		ill-conditioned	→ <i>ill-</i>
complex conjugate	komplexkonjugerat tal	conditional	convergence
complex number	imaginärt tal, komplext tal	convergence	betingad konvergens
complex number		conditionally	convergent series
system	de komplexa talen	convergent series	betingat konvergent serie
complex plane	komplexa talplanet	to conduct	leda, styra, uppföra sig
complex variable	komplex variabel	inverted cone	omvänd kon (spetsen nedåt)
component	[bestånds-]del, delstycke, detalj	right circular cone	rät cirkulär kon
component function	koordinatframställning (DG), parameterframställning, koordinatfunktion	to confine	begränsa
= <i>coordinate fcn</i>		to confirm	bekräfta
vector component	komponent [-vektor]	to conform	anpassa till ngt, forma
components of		to conform	efterlikna, överensstämna
vector	[vektors] koordinater	conformal mapping	konform avbildning
to compose	sammansätta	confusion	sammanblandning
	[fkn, linjär avb, etc]	cases of congruency	triangelns kongruensfall
composite [function]	sammansatt [funktion]	be congruent	kongruent, sammanfallande
composite surface	sammansatt yta	conic section	kägelsnitt
composites of	sammansatta kontinuerliga	be conical	konisk
continuous functions	funktioner	conics	→ <i>conic section</i>
composition	sammansättning, sammansatt funktion, sammansatt avbildning	conjecture	förmodan, gissning, hypotes
compound	blandning, sammansättning, ämne (kem)	to conjecture	förmoda, gissa
compound interest	sammansatt [räkning, ord]	conjugate	konjugat, konjugatkvantitet
to compound	ackumulerad ränta	to conjugate	konjugera
the rate is	sammanfoga, blanda	conjugate axis	
compounded		of hyperbola	konjugataxel
semiannually	räntan beräknas per halvår	conjugate transpose	hermiteskt konjugerat matris, adjungerad matris
		complex conjugate	komplexkonjugerat tal
		connected [curve]	sammanhängande [kurva]

arcwise connected	→ <i>pathconnected</i>	continuous at a point	kontinuerlig i en punkt
simply connected	enkelt sammanhängande	continuous	kontinuerliga [partiella]
domain	område	first partials	förstaderivator
connexion	sammanhang, samband	continuously	
conocuneus	conocuneus,	differentiable	kontinuerligt deriverbar
[of Wallis]	konisk kil	contour [line]	kontur[-linje], höjdlinje
= <i>conical wedge</i>	konoid (DG)	contraction	minskning, inskränkning, sammandragning, bundenhet, inlåsning
conoid	konoid (DG)	to contradict	motsäga, bestrida
consequence	följd, slutsats	contradiction	motsägelse, dementi
consequently	därför, följaktligen	contradictory	motsägande, motstridig
conservative	potentialfält,	contrary	det motsatta
[vector] field	konservativt [vektor-]fält	to the contrary	ung: att motsatsen gäller, tvärtom
conservative force	konservativ kraft (fys)	contribution	bidrag
Consider... (mat)	betrakta [funktionen]	forced convection	påtvungad konvektion (fys)
[the function]		be convenient	lämplig, bekväm, läglig
to consider	betänka, anse	convention	konvention, allmänt accepterad regel
considerably	avsevärt, väsentligt	be conventional	vedertaget, överenskommet
to consist [of]	bestå [av], innehålla	to converge	konvergera
consistency	överensstämmelse	convergent sequence	konvergent följd
consistency theorem	lösbarhetsatsen	convergent series	konvergent serie
consistent	motsägelsefri, förenlig, lösbar (om ekv syst), konsekvent, följdriktig	absolute	absolut konvergens
constant of		convergence	absolut konvergens
integration	integrationskonstant	absolutely	absolut konvergent serie
constituent	beståndsdel	convergent series	absolut konvergent serie
to constrain	begränsa, tvinga, återhålla instänga, hämma, tynga	conditional	betingad konvergens
constraint	begränsning, tvång	convergence	betingad konvergens
constraint	bivillkor	conditionally	betingat konvergent serie
(Lagrange method)		convergent series	betingat konvergent serie
constraint equation	bivillkor	interval of	konvergenscirkel
= <i>equation</i>		convergence	konvergensradie
<i>constraint</i>		radius of	konvergensradie
subject to the	under bivillkoret	convergence	likformig konvergens
constraint	under bivillkoret	uniform convergence	konvergent [summa]
angle contained	mellanliggande vinkel	convergent [sum]	motsats
between sides		converse	konversera
of triangle		to converse	omvänt
container	behållare	conversely	omvandling, omvändning
contest	tävlan	conversion	(mat) (bild), omvändelse
context	sammanhang	convert	konvertit
analytic continuation	analytisk fortsättning	to convert	omvandla, förvandla, omvända
to continue	fortsätta	convex	konvex, kupig
continuity	kontinuitet	to convey	överföra, förmedla, transportera
uniform continuity	likformig kontinuitet	to convince	övertyga
continuity equation	kontinuitetsekvationen	convolution	faltning (AN)
be continuous	kontinuerlig	coordinate	koordinat
left continuous	kontinuerlig till vänster	to coordinate	samordna. ordna
right continuous	kontinuerlig till höger		
continuous extension	kontinuerlig utvidgning		
continuous	över allt kontinuerlig, kont. för alla värden		
everywhere			

coordinate axis	koordinataxel	covering	övertäckning
coordinate curve [of parametrization]	koordinatkurva (DG)	open covering	öppen övertäckning
coordinate free	oberoende av koordinatsyst.	crate	låda, bur
coordinate function = <i>component fcn</i>	koordinatframställning (DG), parameterframställning, koordinatfunktion	criterion (pl <i>criteria</i>)	villkor [för jämförelse], kriterium
coordinate matrix	koordinatmatrix, koordinaterna [för vektor] (i given bas)	critical number †	antingen stationär punkt eller singular punkt
coordinate patch	koordinatnät, nät, koordinatavbildning (DG)	critical point to cross	stationär pkt (Obs ej <i>kritisk</i>) skära, korsa
coordinate plane	koordinatplan	cross-hatched	dubbelstreckad [yta] (flera paral. linjeskaror korsvis)
coordinate system	koordinatsystem	cross product	vektorprodukt (kryssprodukt) (LA)
coordinate vector	koordinatvektor, koordinaterna [för vektor] (i given bas)	cross-product terms	blandade produkter (LA)
curvilinear		cross-section	tvärsnitt, tvärprofil, planritning, tvärsektion
coordinates	kroklinjiga koordinater	crucial	avgörande, kritisk, skarp, eg korsformig
cylindrical [polar]		cryptography	kryptering
coordinates	cylinderkoordinater	csc	cosekansfunktionen (cosek)
spherical	sfäriska koordinater,	csch	cosekans hyperbolicus
[polar] coordinates	rymdpolära koordinater	cube	kub, tärning
coplanar	i samma plan, komplan	cube root	tredjerot, kubikrot
coprime	→ <i>relatively prime</i>	perfect cube	jämn kub (t.ex. $(x-a)^3$)
corner	hörn, vinkel, vrå, trångmål	the cube of a	a i tredje potens (a^3), a upphöjt till tre
spiral of Cornu = <i>clothoid</i> = <i>Euler's spiral</i>	Cornus spiral, klotoiden	cubic equation	tredjegrads ekvation
corollary	följdsats, corollarium (L)	cubic polynomial	tredjegrads polynom
to correspond	motsvara, överensstämma	curl	rotation (VA)
corresponding	motsvarande	current	ström (elektrisk-, vatten-), ngt med gemensam riktn.
eigenvalue		be current	förhärskande, aktuell, kursiv skrivstil
corresponding to λ	egenvärdet hörande till λ	curtate cycloid	trokoid, förkortad cykloid
corrugated panel	korrugerad plåt (vågformig)	curvature	krökning
cosecant (csc)	cosekansfunktionen (cosek)	curvature function	krökning (DG)
coset	sidoklass	center of curvature	krökningscentrum
cosine	cosinusfunktionen	Gaussian curvature	Gaussisk krökning (DG)
cosine law	cosinusteoremet	geodesic curvature = <i>intrinsic curvature</i>	geodetisk krökning (DG)
inverse cosine function	arcuscosinus[-funktionen]	intrinsic curvature	→ <i>geodesic curvature</i>
cotangent [function]	cotangens[-funktionen]	lines of curvature	krökningslinjer (DG)
inverse cotangent function	arcuscotangens [-funktionen]	mean curvature	medelkrökning (DG)
count	totalsumma, beräkning	radius of curvature	krökningsradie
to count	räkna, räkna med (vänta sig), anse ngt vara uppräknelig [mängd]	total Gaussian curvature	totalkrökningen
countable [set]	uppräknelig [mängd]	curve	kurva, kurvlinje
counterclockwise	moturs, i mat positiv riktn.	base curve = <i>directrix</i>	direktris, stödkurva
counterexample	motexempel	closed curve	sluten kurva
counterpart	motsvarighet	simple closed curve	enkel sluten kurva
covariant derivative	kovarianta derivatan	non-self-intersecting curve	enkel kurva
to cover	övertäcka		

parameter **curve** → *parameter*
 parametric **curve** → *parameter*
 be **curved** krökt
 integral **curves** → *field lines*
curvilinear
 coordinates kroklinjiga koordinater
cusp spets [på fkn-kurva]
cuspidal edge kuspidualkurva,
 = *edge* regressionslinje (DG)
of regression
customary vanlig, bruklig
cut [in Q] snitt, Dedekinds snitt
cutaway view (am) uppskuren vy *
cycle period av fkn, varv,
 kretslopp
cycloid cykloid
 (jfr *epi-*, *hypo-*)
 curtate **cycloid** trokoid, förkortad cykloid
 prolate **cycloid** trokoid, förlängd cykloid
cylinder cylinder (tvärsnittet kan
 vara godt yta utan hörn)
 right **cylinder** rät cylinder (90° mellan
 axel och ändtytor)
 circular **cylinder** cirkulär cylinder
 parabolic **cylinder** parabolisk cylinder
cylindrical
 coordinates cylindriska koordinater
cylindrical shell cylindriskt skal
cylindroid cylindroid
 = *conoid of Plücker*

D

damp fuktighet, kondens, ånga,
 missmod, avkylning
 be **damp** fuktig
 to **damp** dämpa, strypa, klinga ut,
 nedstämna, fukta, avkyla
data (sing datum) ngt känt, värde[-n], ngt fr
 vilket slutsatser drages,
datum nollinje för skala
DE = differential differentialekvation
equation
 to **deal** with behandla
decay förfall, sönderfall
 to **decay** sönderfalla, avtaga,
 försvagas, förfalla,
 försämrans
 [exponential] **decay** exponentiellt avtagande
 to **decelerate** retardera, minska hastighet

be **decent** passande, anständig,
 ordentlig, hygglig, snäll
 to **decide** avgöra
decimal decimalbråk, decimal
decimal fraction decimalbråk
decimal places decimaler, decimalställen
 the fourth fjärde decimalen
decimal place med fem decimalers
 five **decimal place** noggrannhet
 accuracy bestäm med tre decimalers
 evaluate to three **decimal places** noggrannhet
 evaluate accurately to three **decimal places**
 bestäm med tre korrekta
 decimaler
 circulating **decimal** → *recurringdecimal*
 infinite **decimal** oändligt decimalbråk
 recurring **decimal** periodiskt decimalbråk
 = *repeatingdecimal*
 = *circulatingdecimal*
 repeating **decimal** → *recurringdecimal*
 terminating **decimal** avslutat decimalbråk
 to **decipher** dechiffrera, dekryptera,
 avkoda
declination [nedåt-]böjning, vinkelläge,
 vinkelskillnad (spec bet)
 to **decompose** uppdelning, sönderlägga
decomposition sönderläggning
 sönderfall (kem)
 partial fraction partialbråksuppdelning
decomposition
 polygonal polygonindelning [av yta]
decoy bete, lockfågel (bild)
 to **decoy** locka
decrease minskning
 to **decrease** avtaga, minska
decreasing function strängt avtagande fkn
decreasing sequence avtagande följd
decrement minskning
 to **deduce** sluta sig till ngt, härleda
 to **deduct** avleda, -sätta, ställa undan
deduction härledning, slutsats,
 avsatt mängd
 to **defer** uppskjuta, foga sig efter
 to **define** definiera
 be **definite** bestämd, avgjord, precis
definite integral bestämd integral
 [positive, negative] [positivt, negativt] definit
definite definition definition
 be **degenerate** urartad, degenererad
 to **degenerate** urarta, sönderfalla

degree	grad (hos polynom)	partial derivative	partiell derivata
degree 2 Taylor approximation	approximation med Taylorpolynom av ordningen 2 (grad 2)	have derivatives of all orders	vara obegränsat deriverbar härleda (Obs! ej <i>derivera</i>)
del = <i>nabla</i> , = ∇	del[-operatorn], nabla	to derive (<i>Derive</i> är namnet på ett program)	
to delete	utelämna, borttaga	to descend	nedstiga, sänka sig ned
delta	delta (Gk bokst: Δ , δ)	descent	nedstigning, språng nedåt
demand	efterfrågan	to describe	beskriva
to demand	kräva	desire	önskan, begär, lust, längtan
to demolish	rasera, förstöra	to desire	önska, anmoda, begära
to demonstrate	visa, påvisa, härleda	to detach	avdela, lösgöra
denominator	nämnare	detached houses	ung: småhus
linear denominator	förstagsuttryck i nämnaren	determinant	determinant
quadratic denominator	andragradsuttryck i nämnaren	to determine	bestämma, avgöra
denotation	beteckning	to develop	utveckla
to denote	beteckna, markera, benämna, tyda på	developable surface	avvecklingsyta, utvecklarpabel yta † (DG)
density	täthet, densitet (fys)	tangent developable = <i>tangent surface</i>	tangentyta
areal density	ytdensitet (-täthet)	to deviate	avvika, vara olika, oense
flux density	flödestäthet	deviation	avvikelse, skillnad, avdrift
line density	linjedensitet (-täthet)	standard deviation	standardavvikelse (ST)
probability density [function]	sannolikhetstäthet (ST)	device	medel, metod
denumerable set	numrerbar mängd	devise	testamente, testamentering
to depend	bero [på], vara beroende av, lita på	to devise	uttänka, hitta på, planera
be dependant	→ <i>dependent</i>	deviser	uppfinnare, upphovsman
dependence	beroende, avhängighet, tillit	devisor (jfr <i>divisor</i>)	testator (jur)
linear dependence	linjärt beroende	diagonal matrix	diagonalmatris
dependency	linjära relationer	diagonal form	kanonisk form, diagonalform
equations be dependent	beroende, underordnad	main diagonal	huvuddiagonal i matris
dependent variable	beroende variabel (AN)	diagonalizable	diagonaliserbar [matris]
to deplete	utarma, uttömma	orthogonally diagonalizable	ortogonalt diagonaliserbar
depth	djup, höjden av ngt	unitarily diagonalizable	unitärt diagonaliserbar
depth of cross-section	höjden hos tvärsnitt	diagonalization	diagonalisering
derivation	härledning (Obs!)	to diagonalize	diagonalisera
derivative	derivata	be diametrical	diametral
left derivative	vänsterderivata	dice	tärningar (pl)
right derivative	högerderivata	to dice	spela tärning
covariant derivative	kovarianta derivatan	die	tärning (sing), myntstämpel
directional derivative	riktningsderivata	To die ,	
first-order derivative = <i>first derivative</i>	första ordningens derivata, första derivatan	to sleep – no more	...
higher-order derivatives	högre ordningars derivata	diffeomorphism	diff(e)omorfism (DG)
<i>n</i> th-order derivative = <i>n</i> th <i>derivative</i>	<i>n</i> -te ordningens derivata, <i>n</i> -tederivata	to differ	skilja sig
first[-order] partial derivative	första ordningens partiella derivata	difference	skillnad, olikhet
		difference equation	differensekvation
		difference quotient	differenskvot
		difference of vector	skillnadsvektor
		be different from	olik, skild från

be differentiable	deriverbar, differentierbar (OBS, olika bet på Sv)	directrix [of ellips etc] (pl <i>directrices</i>)	styrlinje, direktris
differentiable everywhere continuously	deriverbar överallt, differentierbar överallt	directrix [of ruled surface] = <i>generating curve</i> = <i>base curve</i>	stödkurva, direktris
differentiable twice- differentiable differential differential equation order of differential eq differential form differential geometry differential identities differential operator exact differential inexact differential to differentiate	kontinuerligt deriverbar två ggr deriverbar fkn differential differenialekvation ordning av differenialekv differentiell form differentialgeometri differentialsamband differentialoperator exakt differential inexakt differential derivera, differentiera, skilja	disc (E) = <i>disk</i> (Am) open disc punctured disc disc -shaped disconnected pieces of a graph discontinuity removable discontinuity be discontinuous to discover be discrete (mat) be discrete	skiva omgivning i 2 dim (mat) (öppen mängd) punkterad omgivning skivformad ej sammanhängande stycken av en graf diskontinuitet hävbar diskontinuitet diskontinuerlig upptäcka diskret, enskild åtskild, enskild, diskret (har ej bet "finkänslig")
to differentiate through the integral differentiation implicit differentiation logarithmic differentiation digit digression to dilate	derivera under integraltecknet derivering, differentiering implicit derivering logaritmisk derivering siffr utvikelse förstora, förlänga, vidga, öppna sig, utbreda sig sträckning (mat), utbredning (bild)	discriminant disguise to disguise be disjoint disjoint lines disjoint sets disk to displace displacement to disregard to dissolve distance distance formula be distinct distinct eigenvalues to distinguish	diskriminant förklädnad dölja åtskilda, disjunkta, utan ngt gemensamt icke-skärande linjer disjunkta mängder, ej överlappande → <i>disc</i> förskjuta, rubba, uttränga förflyttning, förskjutning, deplacement, slagvolym bortse från upplösa (kem, bild) avstånd avståndsformeln olika, åtskilda skilda egenvärden särskilja, urskilja, utmärka göra skillnad, indela märkvärdig, framstående nödsignal fördela distribution fördelning, distribution Diracs deltafunktion = <i>Dirac delta function</i> distributiva lagen (AL) avvika [från], divergera divergens (VA) → <i>Gauss's Theorem</i> divergent
dilation (äv <i>dilatation</i>) Dimension Theorem algebraic dimension geometric dimension finite- dimensional Dirac delta function = <i>Dirac distribution</i> Dirac distribution be directed directed graph directed line segment direction direction angles direction cosines direction field = <i>slope field</i> direction finder direction vector be directional directional derivative	dimensionssatsen algebraisk dimension (LA) geometrisk dimension (LA) ändligt-dimensionellt (LA) Diracs deltafunktion → <i>Dirac delta function</i> riktad riktad graf, digraf (GT) riktad sträcka riktning riktningsvinklar riktningscosiner riktningsfält [radio-]pejlanläggning riktningsvektor riktnings- (sms) riktningsderivata	distinguish distinguished distress signal to distribute distribution (mat) distribution Dirac distribution = <i>Dirac delta function</i> distributive law to diverge divergence Divergence Theorem be divergent	

to divide	dela, dividera, fördela
to divide the interval by points...	indela intervallet med [hjälp av] punkterna...
to divide through	dividera båda sidor av ekv
dividend	dividend
long division	polynomdivision
divisor	delare, divisor (jfr <i>divisor</i>)
dog saddle	hundsadel (DG)
domain	definitions mängd, domän, område
domain of integration	integrationsområde
pathconnected	
domain	→ <i>pathconnected</i>
arcwise connected	
domain	→ <i>pathconnected</i>
connected domain	→ <i>pathconnected</i>
simply connected	enkelt sammanhängande
domain	område
regular domain	regulärt område *
restricted domain	begränsat område
x -simple domain	enkelt område [i x -riktn.]
y -simple domain	enkelt område [i y -riktn.]
simply connected	enkelt sammanhängande
domain	område
starlike domain	→ <i>starlike</i>
dosage	dosering
dot	prick, punkt
dot product	skalärprodukt (max 3 dim)
double integral	dubbelintegral
double root	dubbelrot
double-angle	formlerna för dubbla
formulas	vinkeln
doubling time	fördubblingstid
doughnut	munk (bakverk), med form som en torus (ringformad volym)
drain	dike, avlopp, dränering, avtappningsventil
to drain	tömma
draw	attraktion (allm), oavgjort spel, förtydligande
to draw	rita, draga, tänja, urtappa
drumhead	trumskinn
dual of a vector space	duala rummet
due	tillbörlig, tillkomma ngn, vara förpliktigad, vara väntad, bero på, rätt [tid]
due south	rakt söderut
dummy variable	tillfällig variabel, skenbar variabel, blindvariabel
dune buggy	ökenbil, "sandloppa" F
dustpan	sopskyffel

E

eccentricity	excentricitet
echelon form matrix	matris på trappform
row-echelon form	trappform (LA)
economical [use]	effektiv [användning]
edge	kant, sida
edge of a triangle	sida i triangel
[directed] edge	[riktad] båge (GT)
edge of regression	kuspidalkurva, regressionslinje (DG)
(developable surf.)	
effect	verkan
to effect	utföra, prestera
e. g. (läs for example)	t.ex., till exempel
(L: <i>exempli gratia</i>)	
Theorem Egregium	theorema egregium (DG)
eigenfunction	egenfunktion
eigenspace	egenrummet
eigenvalue	egenvärde, karakteristiskt värde (LA)
distinct eigenvalues	skilda egenvärden
eigenvector	egenvektor, karakteristisk vektor (LA)
either	endera, båda, antingen
elasticity	tänjbarhet
elasticity of demand	efterfrågekänslighet
element of length	längdelement (IK)
area element	ytelement (IK)
mass element	masselement (IK)
volume element	volymselement
elementary matrix	elementarmatris (LA) *
elementary product	radoperationsmatris *
elementary row	elementarprodukt (LA) *
operation	
to elevate	elementär radoperation
elevation	upphöja, lyfta
Gaussian elimination	höjd, nivå, elevation
ellipse (äv <i>ellipsis</i>)	successiv elimination (LA)
(pl <i>ellipses</i>)	ellips
ellipsis (pl <i>ellipses</i>)	utelämningsstecken: t.ex.(...) utelämnande av nödv. ord i mening (lingv)
ellipsoid	ellipsoid
be elliptic	elliptisk
elliptic cone	elliptisk kon
elliptic disk	ellipsformad skiva
elliptic helix	elliptisk helix (spiral)
elliptic integral	elliptisk integral
elliptic point	elliptisk punkt (DG)
elliptic paraboloid	elliptisk paraboloid

to emanate	utgå [från], komma ut	erf(x) (<i>error function</i>)	felfunktionen
be embedded	inbäddad	to err	göra misstag, fela
embedding	inbäddning	be erratical	oförutsägbar, tillfällig
to emerge	framträda	be erroneous	felaktig, oriktig, falsk
to emphasize	understryka, betona	error	fel, avvikelse
be empirical	erfarenhetsgrundad	error bounds	felgränser
empty set	tomma mängden	error estimate	feluppskattning
to empty	tömma	error formula	formel för felet
to enable	möjliggöra, aktivera	error function	felfunktionen erf(x)
to encipher	kryptera, chiffrera	error propagation	felfortplantning
to enclose	innesluta, innestänga	error vector	felvektor (LA)
enclosure	inhägnad, stängsel, bilaga	to escape	undkomma
to encounter	möta, träffa på	escape velocity	flykthastighet
endeavour	stråvan, försök	be essential	väsentlig
endpoint	[intervall-] ändpunkt	essentially	väsentligen
to enforce	påtvinga, tvinga, ansätta	to establish	uppställa, påvisa, bekräfta,
close enough	tillräckligt nära	establish a formula	fastlägga, inrätta
to ensure	säkerställa, försäkra sig om	estimate	härleda en formel
to entail	nödvändiggöra, påtvinga	to estimate	uppskattning
to enter	sätta in i [ekv], mata in på tangentbord	estimate for the error	uppskatta
entire function	hel [analytisk] funktion	eta	→ <i>error estimate</i>
entirely	helt och hållet		eta (Gk bokst: H, η ,
be entitled to	rätt att [göra]	eternity	utt: <i>äta</i>)
entry [of matrix]	matriselement	(jfr <i>infinity</i>)	evigheten
entry [of table]	tabellvärde	Euclidian	skalärprodukt i n -dim rum,
envelope	envelopp, omfattningskurva	inner product	[euklidisk] inre produkt
environment	omgivning, miljö	Euler's spiral	Cornus spiral,
epicycloid	epicykloid	= <i>spiral of Cornu</i>	klotoiden
epsilon	epsilon (Gk bokst: E, ϵ)	= <i>clothoid</i>	
equality	likhet, omskrivning	to evaluate	beräkna, värdera
continuity equation	kontinuitetsekvationen	to evaluate	[an integral]
difference equation	differensekvation	evaluation symbol	evaluera, söka primitiv fkn
integral equation	integralekvation	evaporation	insättningstecken
parametric equation	[ekv på] parameterform	be even (mat)	förångning
reduced equation	reducerad ekvation (DE) *	even function	jämn
separable equation	separabel ekvation (DE)	even	jämn funktion
wave equation	vågekvationen	event	till och med
equiangular spiral	→ <i>exponential spiral</i>	eventually	händelse
equiareal map	ytriktig avbildning	evidence	slutligen, så småningom
equidimensional	av samma dimension	be evident	indikation, skäl, bevis
equidistant	på samma avstånd	evolute	tydlig, uppenbar
equilateral	liksidig	exact differential	evoluta
to equilibrate	föra till jämvikt	to examine	exakt differential
equilibrium	jämvikt	to exceed	undersöka, besiktiga
equilibrium	opartiskhet	except	överstiga, överskrida
equinumerous [sets]	av samma mäktighet, av samma kardinalitet	exception	utom
equipotential curve	ekvipotentiallinje	[spherical] excess	undantag
equipotential surface	ekvipotentialyta	to exclude	sfärisk excess, ~ överskott
equivalence	likvärdighet, ekvivalens	exercise	utesluta
be equivalent	likvärdig, ekvivalent	to exercise	[övnings-]problem, övning
row equivalent	radekvivalent (LA)	to exert	öva
			utöva, verka

to exhaust	uttömma, förbruka	extreme value	extremvärde
to exhibit	uppvisa	to extremize	söka extremvärde
to exhibit asymptotic behaviour	närma sig asymptotiskt, uppvisa asymptotiskt beteende	extremum (pl <i>extrema</i>)	extremvärde, extremum (extremvärden)
existence theorem	existenssats	eye of a storm	stormöga, stormcentrum
to expand (mat)	utveckla, utvidga		
to expand (tekn)	expandera, utvidga, öka		
expansion (mat)	utveckling		
expansion (allm)	ökning, utvidgning, expansion		
expansion [of determinant] in minors about a row (column)	→ <i>cofactor</i>		
cofactor expansion along row (column)	→ <i>cofactor</i>		
expectation	väntevärde (ST)		
expenditure	utgifter		
to explain	förklara		
be explicit	uttrycklig, bestämd, detaljerad, explicit		
stated explicitly	uttryckligen [sagt, skrivet, formulerat]		
exploit	bedrift, bragd, handling		
to exploit	utnyttja, utvinna, bearbeta		
exponent	exponent		
exponential function	exponentialfunktion		
base <i>a</i> exponential function	exponentialfunktionen med basen <i>a</i>		
exponential growth	exponentiell tillväxt		
exponential spiral	logaritmisk spiral, likvinklig spiral		
to express	uttrycka		
expression	uttryck		
to extend	förlänga, utsträcka, utvidga, nå, räcka		
the laws extends to...	reglerna gäller också för...		
extendable surface	utvidgningsbar yta		
extension	förlängning, utvidgning		
continuous extension	kontinuerlig utvidgning		
extent	omfattning, utsträckning		
be exterior to	utanför		
exterior angle	yttervinkel		
[unit] exterior normal	utåtriktad [enhets-]normal		
exterior point	yttre punkt		
external	det yttre		
be external	utanför		
extinction	utsläckning, utplåning		
extract	extrakt, koncentrat		
to extract	utvinna, extrahera, avtappa, uttaga		
be extreme	ytterlig, extrem		
		F	
		fabric	tyg, vävnad, textil, arbete, inrättning, större byggnad
		fact	faktum, verklighet, sanning
		factor	faktor
		to factor	faktoruppdelning, faktorisera
		to factor out	bryta ut
		common factor	gemensam faktor
		<i>n</i> - factorial	<i>n</i> -fakultet
		factorial function	begreppet fakultet
		factorials	uttryck i fakulteter
		common factoring	bryta ut gemensam faktor
		factorization	faktorisering, faktoruppdelning
		to fail	saknas, misslyckas, brista, missa, ej uppnå, ej hålla, ej klara av, svika, köra på tenta
		a fcn fails to have...	en fkn har ej något...
		failure	misslyckande, sammanbrott
		fair	marknad, utställning
		be fair	fager, ansemlig, klar, ren, rättvis, ganska god
		fairly	ganska, tämligen
		fallacy	fälla, misstag
		falsehood	oriktighet
		be familiar	bekant, välkänd
		family of curves	kurvskara
		family of lines	linjeskara
		family of triangles	uppsättning trianglar
		favour	fördel
		to favour	föredraga [att]
		be feasible	utförbar, tänkbar, möjlig
		feature	egenskap, kännetecken
		fence	staket, inhägnad, skydd, fäktning
		to fence	skydda, omgiva instänga, förstärka, fäkt
		...to nail ones colours to the fence ...	
		fencing	palissad, inhägnad, stängsel, fäktning
		Ferris wheel	"Pariserhjul"
		Fibonacci sequence	Fibonacci-följden

field	fält, område	to force	tvinga
field (mat)	kommutativ ring med division (AL)	forced	tvungen, påtvungen, tvingad
field lines = <i>integral curves</i>	fältlinjer (VA)	foreign investment	investering i utlandet
scalar field	skalärfält	form	form (homogent polynom)
figure	bild, figur, siffra	to form	bilda, utgöra
to figure	illustrera, göra sig en bild av ngt, representera, beräkna, visa sig, mönstra	the vectors form a basis	vektorerna utgör en bas
filament	tråd (glöd~), fin tråd, fiber	formula (mat, tekn)	formel
be final	slutlig, slutgiltig	formula (allm)	sammansättning, beskrivning, recept
to find	söka, bestämma	forward -substitution	framåtsubstitution
Find a solution...	Bestäm en lösning ...	be four-place	→ <i>place</i>
fineness	finhet	fraction	bråk[tal], del, andel, brottstycke
be finite	ändlig, begränsad	decimal fraction	decimalbråk
finite -dimensional	ändligt-dimensionellt (LA)	partial fraction	partialbråk
finitely many operations	ändligt antal operationer	partial fraction decomposition	partialbråksuppdelning
finitely many zeros	ändligt antal nollställen	fractional power	bruten exponent, bråktalsexponent
first-order derivative = <i>first derivative</i>	första ordningens derivata, första derivatan	frame	koordinatsystem, ram
fit	anpassning	Frenet frame	frenetsystem
to fit	anpassa data, passa	moving frame	rörligt koordinatsystem
fix	bestämma, fastlägga	free variable	fri variabel
Fixed-Point Iteration	iterationslösning [av ekv], iteration	freight train	godståg
flick	snärt, snabbt lätt slag	Frenet frame	frenetsystem
floating point arithmetic	flyttalsräkning (dat)	circular frequency	vinkelfrekvens (rad/s)
integer floor function = <i>greatest integer</i> <i>function</i>	golvfunktionen *, helatalsfunktionen	frequent	vanlig, ofta förekommande
flops (<i>floating</i> <i>point operations</i>)	flyttalsoperationer (dat)	frustum [of cone, pyramid]	stympad kon, ~ pyramid
to fluctuate	variera, fluktuera, vackla	ft = foot (pl <i>feet</i>)	fot (längdmått = 0.3048 m)
flux (tekn)	flöde	full stop	punkt, satsslut
flux = <i>flux integral</i> = <i>flux of vector field</i>	vektorflöde, flux	absolute value function	absolutbeloppsfunktionen
flux density	flödestäthet	inside function	inre funktion
flux integral	→ <i>flux</i>	outside ~	yttre ~ (sammansättning)
flux of vector field	→ <i>flux</i>	implicit function	implicit given funktion
focal distance	brännvidd, -punktsavstånd	solution function	lösningssfunktion (DE)
focal point	brännpunkt, fokalpunkt	fundamental	grundläggande, fundamental
focal separation	brännpunktsavstånd (för ellips och hyperbel)	fundamental period	grundperiod, största period
focus (pl <i>foci</i>)	brännpunkt, fokus (brännpunkter, foki)	Fundamental Theorem of Calculus	(motsv på sv två satser) analysens huvudsats <i>och</i> insättningsformeln
to fold	falta, vika	[first, second, third]	[första osv.] [kvadratiska]
folium of Descartes	Cartesius blad	fundamental coefficients	grundformens koefficienter (DG)
from this follows	härav följer [slutsatsen]	[first, second, third]	[första osv.] [kvadratiska]
force	kraft	fundamental form	grundformen (fundamentalformen) (DG)
		to furnish	förse med
		furthermore	dessutom, därutöver

be **fussy**
be **fuzzy**

petig, svår att tillfredsställa
oklar, dimmig

G

gage → *gauge*
gain vinst, förstärkning
to **gain** vinna, uppnå
gamma gamma (Gk bokst: Γ , γ)
gamma function gammafunktionen
gauge (äv *gage* Am) måttstock, kaliber, tjocklek, provapparat
to **gauge** beräkna, mäta, kalibrera, uppskatta
heavy **gauge steel** tjockväggigt stål
Gauss map gaussavbildning
Gauss's Law → *Gauss's Theorem*
Gauss's Theorem Gauss sats, divergenssatsen
= *DivergenceTh*
= *Gauss's Law*
Gaussian curvature Gaussisk krökning (DG)
total **Gaussian curvature** totalkrökningen
Gaussian distribution Gaussfördelning, normalfördelning
Gaussian elimination succesiv elimination, (ibl Gausselimination)
form of **gear teeth** kuggprofil (tekn)
be **general** allmän, generell, vanlig, obestämd
general form [of eq] koordinatform för linjens el planets ekv
General Power Rule deriveringsregeln för potensfunktioner
general solution allmän lösning (DE, LA)
generality allmängiltighet
without loss of **generality** utan att förlora allmängiltighet
Generalized Mean Value Theorem Cauchys medelvärdessats
generally i allmänhet, vanligtvis
to **generate** alstra, generera
generating curve → *directrix of ruled surface*
generator [of cone] generatris
be **generic** generisk, given i grundform
geodesic geodetisk linje (DG)
geodesic circles geodetiskt polära cirklar
geodesic coordinates geodetiska koordinater
geodesic curvature geodetisk krökning (DG)
geodesic polar coordinates geodetiska polära koordinater (DG)

geodesic radial geodetisk radiell linje
geodesic torsion geodetisk torsion
geodesic triangle geodetisk triangel
geodesically complete geodetiskt fullständigt (DG)
geodesy geodesi, landmåteri
geometer geometriker
geometric dimension geometrisk dimension
girth midjeomfång
be **given** [function] given [fkn]
given that under förutsättning att
at first **glance** vid första påseende, till en början
global maximum → *maximum*
global minimum → *minimum*
gradient gradient, relativ lutning el ändring
gradient vector gradientvektor
gradual mässbok, gradual (liturgisk sångtext)
be **gradual** gradvis, stegvis
Gram-Schmidt process Gram-Schmidts ortogonaliseringsförfarande
graph kurva, graf, diagram
to **graph** rita graf
graph theory grafteori
directed **graph** riktad graf, digraf (GT)
graphing utility apparat som ritar kurvor, t.ex. grafisk räknedosa
gravitation gravitation, "tyngdkraften"
gravitational attraction attraktionskraften mellan massor pga gravitation
gravity 'tyngdkraft', tyngd, 'vikt' **F**
acceleration of **gravity** tyngdaccelerationen
force of **gravity** gravitationskraft, tyngdkraft
to fall under **gravity** falla påverkad av tyngdkraften
great circle storcirkel
Green's Theorem Greens formel
grid rutnät, galler
[exponential] **growth** [exponentiell] tillväxt
guy gaj (sjö), stötta, stag

H

half-angle formulas formlerna för halva vinkeln
solid **half-ball** fylld halvsfär
half-plane [upper ~, lower ~, right ~, left ~] halvplan [övre ~, undre ~, höger ~, vänster ~]
hall[-way] (Am) korridor, passage

Hamiltonian hand	Hamiltonoperatör visare [på klocka], visarnål (många andra betydelser)	homeomorphism homogeneity axiom homogeneous	homomorfism homogenitetsaxiomet (LA) homogen (mat, olika bet), enhetlig, av samma slag
to happen	råka, hända	homogeneous system	homogent ekvationssystem
harmonic motion	harmonisk rörelse	hood	kåpa, huva, krage, sufflett
n -dimensional	värmeledningsekvationen i n variabler	[engine] hood (Am)	motorhuv
heat equation	stegfunktionen, Heavisides språngfunktion, Heavisidefunktionen	= [engine] bonnet (E)	
Heaviside function	höjdmått, högsta punkt ung: funktionsvärdet på tangentlinjen	hood-shaped	huvformad
height	Heine-Borels övertäckningssats	linear hull = <i>span</i>	linjära höljet (LA)
height	mängd som kan övertäckas, övertäckningsbar mängd	to hurl	kasta, utslunga
to the tangent line	skruvyta	hybrid [application]	blandad (ej renodlad) [tillämpning]
Heine-Borel Theorem	skruvlinje, helix, spiral (rymdkurva)	hyperbola	hyperbel
(Borel-Lebesgues Th)	stigvinkel, spiralvinkel, stigning, lutningsgrad hos helix	rectangular	liksidig hyperbel
set with the Heine-	circulär helix	hyperbola	[sinus- etc] hyperbolicus
Borel property	konisk helix	hyperbolic [<i>sine</i> etc]	hyperbolisk cylinderyta
helicoid	cylindrisk helix	hyperbolic cylinder	hyperboliska funktioner
helix (pl <i>helices</i>)	elliptisk helix (spiral)	hyperbolic functions	hyperbolisk spiral
(jfr <i>spiral</i>)	hyperbolisk helix (spiral)	hyperbolic helix	
helix angle	sfärisk helix (spiral), loxodromisk spiral	hyperbolic	paraboloid
helix pitch	halv- (sms)	paraboloid	hyperbolisk paraboloid
	halvsfär, halvklot	hyperbolic plane	hyperboliska planet (DG)
circular helix	halvsfärisk	hyperbolic point	hyperbolisk punkt (DG)
conical helix	alltså, således, härav	hyperboloid of	one sheet
cylindrical helix	framgent	one sheet	enmantlig hyperboloid
elliptic helix	hermitesk matris	~ two sheets	tvåmantlig hyperboloid
hyperbolic helix	hierarki, ordningsföljd	hyperplane	→ <i>hypersurface</i>
spherical helix	högre ordningars derivator	hypersurface	hyperplan (yta i n -dimen- sionellt rum där $n > 3$)
	ledning, antydan, anspelning	= <i>hyperplane</i>	hypocycloid
hemi-	antydning	hypocycloid	hypocykloid
hemisphere	antydning	hypocycloid	hypotenusa
be hemispherical	antydning	hypocycloid	
hence	antydning	hypocycloid	
henceforth	antydning	hypocycloid	
Hermitian matrix	antydning	hypocycloid	
hierarchy	antydning	hypocycloid	
higher-order	antydning	hypocycloid	
derivatives	antydning	hypocycloid	
hint	antydning	hypocycloid	
to hint	antydning	hypocycloid	
hold	antydning	hypocycloid	
to hold (mat)	antydning	hypocycloid	
to hold	antydning	hypocycloid	
be hollow	antydning	hypocycloid	
hollow [sphere, cylinder etc]	antydning	hypocycloid	
holomorphic	antydning	hypocycloid	
holonomy	antydning	hypocycloid	
homeomorphic set	antydning	hypocycloid	
= <i>topologically</i> <i>equivalent set</i>	antydning	hypocycloid	

I

be identical	identisk, en och samma, helt överensstämmande ung: i alla avseenden lika
identically zero	överallt lika med noll
identically	överallt i ett intervall
on an interval	bli noll överallt [på en linje, intervall etc]
vanish identically	sök, bestäm, identifiera
[on a line, interval]	samband, formel, omskrivning
to identify	överensstämmelse, likhet, identitet
identity (mat)	
identity	

identity function	identitetssfunktionen * (fkn-värdet lika sitt argument)	Implicit Function Theorem (IFT) the theorem implies	satsen om implicita funktioner satsen uttalar (säger, innebär)
identity matrix	enhetsmatrix	to imply (mat), to imply	medföra, implicera
identity operator	identitetsoperator	importance	betyda, antyda
identity transformation	identitetsavbildning	to impose	betydelse
cancellation identity	utsläkningslagen *, sammansättning av funktion och dess invers	be impossible	pålägga, medföra
trigonometric identity	trigonometriskt samband, trigonometrisk formel	be improper	oegentlig, oriktig
i.e. (läs <i>that is</i>) (L: <i>id est</i>)	d.v.s., det vill säga	improper integral be inadequate	generaliserad integral otillräcklig, ofullständig
iff (mat)	om och endast om	inch (pl <i>inches</i>)	tum (2,54 cm)
IFT	→ <i>Implicit Function Theorem</i>	inclination	lutning, vinkelskillnad inklination (fys)
to ignore	försumma, bortse från	incline to incline	stigning lutning böja, luta, påverka, avfasa, slutta, tendera, avvika från linje (spec i vertikal el horisontell led)
ill-conditioned [matrix, system]	illakonditionerad [matris, system]	be inclined to inclined at an angle	vara benägen att, tendera luta med vinkel (spec mot horisont el lodlinje)
ill-conditioned problem	illa ställt problem	to include	innesluta, medtaga
to illuminate	belysa (bild)	be incomparable	ej jämförbar
image	bild	be incompatible	oförenlig, ej kombinerbar
image set	bildmängd	inconsistency	motsägelse
image space	bildrummet, värderummet	be inconsistent	motsägelsefull, oförenlig, ej konsekvent
mirror image	spegelbild	inconsistent [eq, syst]	olösbar [ekv, system]
imaginary [surface]	tänkt [yta]	be inconvenient	obekvämt, olämplig, oläglig
imaginary axis	imaginära axeln	increase to increase	ökning, tillväxt växa, öka, tilltaga, intensifiera
imaginary number	→ <i>imaginary unit</i>	increasing [function]	strängt växande [fkn]
imaginary part	imaginärdelen [av komplext tal]	increment be indefinite	tillväxt, ökning obestämd, obegränsad
imaginary unit	imaginära enheten, talet <i>i</i>	[quadratic form] indefinite integral = <i>antiderivative</i>	indefinit [kvadratisk form] obestämd integral, primitiv funktion
pure imaginary number	rent imaginärt tal, tal med enbart imaginärdel	independence	oberoende
to imagine	föreställa sig	independence of path	vägoberoende, att vara oberoende av [integrations-]vägen
be immaculate	utan fel, felfri	linear independence be independent	linjärt oberoende (LA) oberoende
the Immaculate Conception	den obefläckade avlelsen	independent variable [of function]	oberoende variabel, [funktionens] argument
be immaterial	oväsentlig	independent solution be indeterminate	linjärt oberoende lösning obestämd
be immediate	omedelbar	indeterminate form	obestämt uttryck
immersion	immersion (DG)		
implement	verktyg, tillhör		
to implement	förverkliga, utföra		
implication (mat)	implikation		
implication (allm)	antydning, underton		
be implicit	underförstådd, implicit, ngt som hör till det inre		
implicit differentiation	implicit derivering		
implicit function	implicit given funktion		

index (mat) (pl <i>indexes</i> el <i>indices</i>)	index (särskiljande bet, bokstav el siffra)	initial point [of vector]	fotpunkt
index (pl <i>indexes</i> el <i>indices</i>)	pekfinger, visare, index ("förbjudna listan")	initial-value problem	begynnelsevärdesproblem
to index	indexera, markera med ~	initially	inledningsvis, till en början
index of summation	summationsindex	injective mapping	entydig avb, injektiv avb
to indicate	visa, anvisa, antyda	inner integral [Euclidian]	inre integral
the indicated [value]	det angivna [värdet]	inner product	skalärprodukt i n -dim rum, [euklidisk] inre produkt
indicatrix (pl <i>indicatrice</i>)	indikatrix	inner product space	inreproduktrum, linjärt rum m inre produkt
indicial equation	startekvationen (DE)	to inscribe	inskriva [i cirkel, triangel]
be indispensable	oundgänglig, oundbärlig	inscribed [triangle]	inskriven [triangel]
to induce an orientation [to a curve]	bestämma (påtvunga) en orientering	insensible	omärklig, okänslig
mathematical	matematisk el fullständig	insensitive [to]	okänslig [för]
induction	induktion	to insert	sätta in, inskjuta
induction assumption	induktionsantagande	by inspection	ung: utan att räkna, utan papper och penna
inductive proof	induktionsbevis	instant	ögonblick, tidpunkt
inductively [defined]	induktivt [definierad]	instant coffee	snabbkaffe
inequality	olikhet	be instantaneous	ögonblicklig, momentan
rules of inequality	ordningslagar	instantaneous	ögonblicklig hastighet, momentan ändring
triangle inequality	triangelolikheten	rate of change	isolering
inertia	tröghet	insulation	heltal, enhet, helhet
moment of inertia	[mass]tröghetsmoment	integer	
be inevitable	oundviklig	integer ceiling function	→ <i>least integer</i>
inexact differential	inexakt differential	integer floor function	→ <i>greatest integer</i>
to infer	sluta sig till, leda till	integer part	heltalsdel av decimaltal
inference	slutsats, härledning	least integer	
be infinite	oändlig	function (äv <i>integer ceiling function</i>)	takfunktionen *
infinite dimensional	oändligtdimensionell	greatest integer	
infinite limit	oegentligt gränsvärde	function (äv <i>integer floor function</i>)	golvfunktionen *, heltalsfunktionen
infinite sequence	oändlig talföljd	positive integers	positiva heltal
infinite series	oändlig serie	integrability	integrerbarhet
infinite string of zeros	oändlig räkka av nollor	integrable	integrerbar
infinitesimal quantity	infinitesimal storhet	integral (mat)	→ <i>definite integral</i>
infinity (jfr <i>eternity</i>)	oändligheten	be integral (allm)	hel, fullständig, integrerad
to approach infinity	gå mot oändligheten	integral calculus	integralkalkyl
limit at infinity	gränsvärde när x (variabeln) går mot oändligheten	integral curves	→ <i>field lines</i>
negative infinity	minus oändligheten	integral equation	integralekvation
positive infinity	plus oändligheten	integral sign	integraltecken (∫)
to inflate	blåsa upp (äv bild)	The integral test	Cauchys integralkriterium
inflection point	inflexionspunkt	definite integral	integral, bestämd integral
inflection	→ <i>inflection point</i>	= <i>proper integral</i>	
be ingenious	snillrik, uppfinningsrik	= <i>integral</i>	
to inherit	övertaga, ärva	double integral	dubbelintegral
initial	begynnande, inledande	flux integral	→ <i>flux</i>
initial condition	begynnelsevillkor (DE)	improper integral	generaliserad integral
initial guess	ansats, första gissning	indefinite integral	obestämd integral, primitiv funktion
initial point [of curve]	begynnelsepunkt, startpunkt	= <i>antiderivative</i>	
		inner integral	inre integral

line integral	linjeintegral, kurvintegral	interval	intervall, avsnitt av axel
multiple integral	multipelelintegral	intervals of concavity	intervall med olika krökning
outer integral	yttre integral	interval of convergence	konvergensintervall
proper integral	→ <i>definite integral</i>	identically	
Riemann integral	Riemannintegral	on an interval	överallt i ett intervall
single integral	enkelintegral	time interval	tidsintervall
surface integral	ytintegral	= <i>interval of time</i>	
triple integral	trippelintegral	intractable	ngt som ej kan behandlas
volume integral	volymsintegral	intractable equation	svårlösbar ekv
integrand	integrand	intricate	krånglig, invecklad
to integrate	integrera	intrinsic	inre, i sig själv, inneboende
integrating factor	integrerande faktor (DE)	intrinsic curvature	→ <i>geodesic curvature</i>
integration by parts	partiell integration	intrinsic geometry	inre geometri
constant of integration	integrationskonstant	intrinsic parametrization	→ <i>arclength parametrization</i>
limit of integration	integrationsgränser	to introduce	införa, presentera, göra bekant, sätta emellan
numerical integration	numerisk integrationslösning	invariant	oföränderlig, invariant
variable of integration	integrationsvariabel	inverse	omvändning, invers
intelligible	begriplig	inverse of a composition	inversen av en sammansatt avbildning
intercept	avskärning (ett stycke av kurva el koordinataxel)	inverse cosine function	arcuscosinus[-funktionen]
interchange	utbyta, byta plats	inverse cotangent function	arcuscotangens [-funktionen]
interchange of rows	radpivåtering, radbyte	inverse function	invers funktion, (Obs: ej <i>inverterad</i>)
interdependent	ömsesidigt beroende	(jfr <i>reciprocal</i>)	omvändbart entydig fkn
interest	andel, kapitalkostnad, intresse, ansvar	inverse function theorem	satsen om inversa funktioner
interest [rate]	[kapital-]ränta	inverse matrix	invers matris, reciprok ~
= <i>rate of interest</i>		inverse operation	invers opertion
to interest	väcka intresse, intressera	inverse sine function	arcussinus[-funktionen]
compound interest	ackumulerad ränta, ränta på ränta	inverse substitution	[omvänd] substitution (IK)
effective [interest] rate	effektiv ränta	inverse tangent function	arcustangens[-funktionen]
If money earns interest ...	Om ett kapital avkastar ränta...	inverse transformation	invers avbildning, reciprok avbildning
rate of interest	→ <i>interest rate</i>	inverse trigonometric functions	cyklometriska funktioner
[unit] interior normal	inåtriktad [enhets-]normal	inversion	inversion
interior	det inre [av ett område]	[in permutation]	
interior point	inre punkt [i interv. el omr.]	to invert a fcn	bestämna invers fkn
interior to	innanför	to invert a number	invertera ett tal
intermediate	belägen mellan	to invert	invertera (kem) Obs!
Intermediate-Value Theorem	satsen om mellanliggande värden	inverted cone	omvänd kon (spetsen nedåt)
to interpret	tolka, uttyda	invertibility	ung: egenskapen att ha invers fkn
interpretation	tolkning	invertible function	fkn som har invers (ej: <i>inverterbar</i>)
interrelationship	samband, sammanhang	be invertible	ha invers (om fkn)
to intersect	skära [kurva], överlappa		
intersecting [planes]	skärande [plan, mm]		
intersection	skärning, snittmängd		
curve of intersection	skärningskurva (-linje)		
point of intersection	skärningspunkt		

invertible matrix	inverterbar matris
to investigate	undersöka
investment	
bearing interest	räntebärande investering
involute	evolvent, avrullningskurva, involuta †
to involve	innehålla, beröra
inward	inåtriktad
iota	jota (Gk bokst: I, ι)
irrational number	irrationellt tal
irreducible	
polynomial	irreducibelt polynom
be irregular	onormal, oregelbunden
irrotational [field]	virvelfritt fält
to isolate	isolera, avskilja
isolated point	enstaka punkt, isolerad punkt
isometric	isometrisk [avb], längdbevarande avb
[transformation]	
isometry	isometri
be isomorphic	ismorf, formbevarande
isomorphic set	ismorf mängd,
isomorphism	isomorfi, isomorfism
isoperimetric	
problem	isoperimeterproblemet
isosceles [triangle]	likbent [triangel]
isothermal	isoterm kompression (vid konst temperatur)
compression	
to italicize	kursivera
italics	kursiverad stil (<i>italic</i>)
to iterate	upprepa [insättning i formel], iterera
iterated integration	upprepad (succesiv, itererad) integration
iteration	upprepning, återinsättning
iteration	upprepad (itererad) integration
of double integral	
Fixed-Point Iteration	iteration av ekv, iterationslösning
IVP	→ <i>initial-value problem</i>

J

Jacobian determinant	Jacobis determinant, Jakobideterminanten
Jacobian matrix	Jacobis matris
Jacobian	funktionaldeterminanten, Jacobis determinant Jakobideterminanten
= <i>Jacobian</i> <i>determinant</i>	
to join	sammanbinda, förena

to juggle (mat F)	jonglera, använda knep, ”massera” [en ekv]
jump [of a function]	språng
to jump	göra språng
justification	förklaring, motivering
to justify	berättiga, rättfärdiga, motivera, förklara

K

kappa	kappa (Gk bokst: K, κ)
ker(T)	→ <i>kernel</i> of linear transf. T
kernel	kärnan, nollrummet för linjär avbildning
key	nyckel, [manöver-]tangent, [tryck-]knapp, låskil, klav, tonart
to key	kila, fastkila
key point	viktig punkt, ~ egenskap
= <i>key feature</i>	
Killing vector field	Killings vektorfält
Kronecker's reduction	Kroneckers metod

L

label	etikett, märkning
to label	markera, utsätta namn
laborious	arbetsam
ladder	stege
Lagrange multipliers	L:s multiplikatorer
Lagrange remainder	L:s restterm (Taylorutv.)
Lagrange's reduction	Lagranges metod
Lagrangian	Lagrangefunktionen
lambda	lambda (Gk bokst: Λ, λ)
Laplace equation	Laplaces ekvation (Luleå: Lapp-Lasses ekv)
= <i>potential eq</i>	
Laplace operator	Laplaceoperatorn (Δ)
= <i>Laplacian</i> [operator]	
latent root	egenvärde (LA)
lateral	sido- (sms), vid sidan av
latitude	breddgrad, latitud, geografisk bredd
launch	start, sjösättning
to launch	utsända, -slunga, -stöta, -brista, uppsända, starta, sjösätta
law	lag, regel, sats, formel
Law of Cosines	cosinusteoremet

leading 1	inledande etta (LA)	lower limit	undre integrationsgräns
leading variables = <i>basic variables</i>	ledande variabler	of integration	
leak (jfr <i>leak</i>)	läcka	one-sided limit	ensidigt gränsvärde
to leak	läcka [ut]	right limit	högergränsvärde
leakage	läckage	upper limit	övre integrationsgräns
least common multiple	minsta gemensamma dividend (multipel)	of integration	
least squares fit	minstakvadratanpassning	limitation	begränsning
least squares method	minstakvadratmetoden	limiting behaviour	→ <i>behaviour</i>
least squares solution	minstakvadratlösning	line	linje, [text-]rad, ledning, lina, spår, streck
least squares stright line fit	linjär minstakvadrat- anpassning	to line	fodra, sätta foder
leek (jfr <i>leak</i>)	purjolök	line integral	kurvintegral, linjeintegral
left limit	vänstergränsvärde	line integral of	tangentlinjeintegral
left side of equation	vänsterledet, vänstra membrum	tangential component	
lefthand side	→ <i>left side</i>	line segment	sträcka, linjestycke
left-handed [coordinate] system	vänsterorienterat koordinatsystem, vänstersystem	curved line	krokig linje
left-handed system of vectors	negativt orienterad [vektor-] trippel	straight line	rak linje
leftmost	längst till vänster	linear approximation	linjär approximation
legitimate	legitim, tillåten	linear combination	linjärkombination (LA)
Leibniz rule	produktregeln för derivator	linear denominator	förstagsuttryck i nämnaren
lemma	hjälpssats, lemma	linear dependence	linjärt beroende
lemniscate	lemniskatan	linear equation	linjär ekvation
level	nivå, vattenpass	linear hull = <i>span</i>	linjära höljet (LA)
be level	vågrät, jämn, plan	linear independence	linjärt oberoende (LA)
to level	jämna ut, göra lika	linear operator	linjär operator (avb $n=m$)
a point level with the lamp	en punkt på samma höjd som lampan	linear programming	linjärprogrammering
level curve	nivåkurva (mat), höjdlinje	linear regression	linjär regression
level ground	plan mark	linear system	linjärt ekvationssystem
level set [of function]	nivåyta [till fkn]	linear transformation	linjär avbildning
level surface (mat)	nivåyta	linearization	linjärisering (AN, LA)
lever	hävstång, manöverspak	= <i>linear approximation</i>	
Lie-bracket	Lieparentes	lines of curvature	krökningslinjer (DG)
light year	ljusår	lines of force	kraftlinjer (VA)
lighthouse	[sjö-]fyr, fyr torn	field lines	→ <i>field</i>
Limaçon	→ <i>Cardioid</i>	lining	infodring, skal, foder
limit	gränsvärde (mat), gräns, begränsning	link	sammanhang, koppling
to limit	begränsa	to link	länka samman, koppla ihop
limit at infinity	gränsvärde när x (variabeln) går mot oändligheten	linking number	länkningstal
limit of integration	integrationsgräns	local maximum	[lokalt] maximum
limit point	→ <i>accumulation point</i>	local minimum	[lokalt] minimum
infinite limit	oegentligt gränsvärde	to locate	söka, finna, bestämma
left limit	vänstergränsvärde	lock	sluss, lås, spärr, ulltött
		to lock	slussa säkra, regla
		locus (pl <i>loci</i>)	[geometrisk] ort, kurva
		log	stock, loggbok, logg, förk. f <i>logaritm</i>
		to log	föra [logg-]bok, övervaka
		logarithm	
		to the base a	logaritmen med basen a
		base a logarithm	logaritmfunktionen med basen a
		function	

natural logarithm	den naturliga logaritmen, logaritmen med basen e	massaging [an eq, integral etc]	massera, knåda [en ekv, integral etc] (i bet [listigt] bearbeta)
logarithmic differentiation	logaritmisk derivering	master	modell, normaltolk, förlaga, arbetsgivare, (examensbeteckning)
logarithmic functions	logaritmfunktioner	to master	bemästra
logical pitfall	logisk fälla	matrix (pl <i>matrices</i>)	matris
logistic equation	logistikekvationen	matrix multiplication	matrismultiplikation
longitude	längdgrad, longitud, geografisk längd	matrix product	matrisprodukt
loop	ögla, slinga, krets	matrix transformation	matrisavbildning, avb beskriven m matris, (linjär avb R^n till R^m)
loop space	öglerum	augmented matrix	utökad matris, totalmatris
lower [Riemann] sum	undersumma	coefficient matrix	koefficientmatris
lower bound	undre begränsning	column matrix	kolonnmatris (LA)
lower triangular [matrix]	undertriangulär [matris]	coordinate matrix	koordinatmatris, koordinaterna [för vektor] (i given bas)
lowercase	gemena, ”små bokstäver”	diagonal matrix	diagonalmatris
loxodromes = <i>rhumb lines</i>	loxodromisk spiral, sfärisk spiral	Hermitian matrix	hermitesk matris
lozenge	romb	lower triangular matrix	undertriangulär matris
LU-decomposition	→ <i>triangular</i> <i>decomposition</i>	row matrix	radmatris (LA)
lune = <i>biangle</i>	meridianremsa *	rules of matrix arithmetic	matrisräkneregler

M

machinery (tekn)	maskiner, maskineri	stiffness matrix	styvhetsmatris
machinery (allm)	maskineri, apparat, organisation, sammanhang	transition matrix	överföringsmatris, basbytesmatris
machinery (mat, fys)	teori, samband, maskineri	unitarian matrix	unitär matris
machinist	maskinist, maskinskötare	upper triangular matrix	övertriangulär matris
Maclaurin polynomial	Maclaurinpolynom (Maclaurins formel)	matter	frågeställning, materia
magnitude	storlek, absolutbelopp	it matters how	det har betydelse hur...
main diagonal	huvuddiagonal i matris	no matter how	ung: hur man än gör, på vilket sätt som helst
be major	huvudsaklig	no matter how small	hur litet som helst
major	huvud- (sms)	max-min theorem	satsen om största och minsta värde
major axis	storaxel i ellips	absolute maximum [value] [of fcn] = <i>global maximum</i>	största värde, maximum, största maximum
manifold	mångfald	local maximum	[lokalt] maximum
Riemannian manifold	Riemannmångfald	mean curvature	medelkrökning (DG)
map	avbildning (mat), karta	mean value = <i>average value</i>	medelvärde
to map	avbilda (LA)	Mean Value Theorem	medelvärdessatsen
mapping	avbildning	Generalized Mean Value Theorem	Cauchys medelvärdessats
mapping onto	surjektiv avbildning, avbildning <i>på</i>	arithmetic mean	aritmetiskt medelvärde
mapping rule	tilldelningsregel	sample mean	stickprovsmedelvärde
conformal mapping	konform avbildning		
marginal tax rate	marginalskatt		
Markov chain	markovkedja		
law of mass action	massverkans lag (kem)		

measure	mått	jar of molasses	sirapsburk
measure of		moment	[vrid-]moment
the sensitivity	ett mått på känsligheten	moment of area	ytmoment
to measure	mäta	moment of inertia	tröghetsmoment, andra momentet
memorize	lära utantill, memorera	moment of a region	första momentet
to mention	omnämna	first moment	första momentet
Mercator projection	Mercators projektion	second moment	andra momentet tröghetsmoment
meridian [of surface of revolution]	meridian [som genererar rotationsyta], generatris	monic	normalform (LA)
prime meridian	nollmeridianen	monitor	övervakningsenhet
meromorphic	meromorf	to monitor	övervaka, följa
mesh	nätmaska, maskvidd (mått på finhet), kuggingrepp	monkey saddle	apsadel (DG)
mesh point	knutpunkt [i nät] (äv bild)	monomial	monom, uttryck m en term
message	budskap, meddelande	monotonic sequence	monoton talföljd
method of		motion	rörelse
substitution	variabelsubstitution (IK)	mph (miles per hour)	eng mil per timme
metric	metrik	m-space	m -dimensionella rummet
metric coefficient	metriska koefficienter (DG)	mu	my (Gk bokst: M, μ)
metric space	metriskt rum	multiple	multipl (mat)
metrizable	metriserbar	multiple of sth	mångfald av något
microscope slide	objektglas [för mikroskopering]	constant multiples	funktioner multiplicerade med konstanter
midpoint		of functions	komplicerad, mångfaldig
[of line segment]	mittpunkt på sträcka	be multiple	multiplintegral
Midpoint Rule	mittpunktsformeln	multiple integral	multiplintegral
to mimic	kopiera, efterlikna	multiple root	multiplrot
to mimic	låta	multiple valued	flervärd
minimal surface	minimalyta (DG)	least common	minsta gemensamma
absolute minimum	minsta värde, minimum	multiple	dividend (multipl)
[value]	minsta minimum	scalar multiple	[skalär] multipl
= <i>global minimum</i>		scalar multiplication	skalärmultiplikation
local minimum	[lokalt] minimum	multiplicity	multiplitet, mångfald
be minor	mindre, bi- (sms)	Lagrange multipliers	Lagranges multiplikatorer
minor [of matrix element]	underdeterminant (<i>min'or</i> förekommer)	to multiply out	ung: multiplicera ihop, utveckla
minor axis	lillaxel i ellips	to multiply	multiplitera alla termer, multiplitera båda led
expansion	→ <i>cofactor</i>	through by	multiplitera båda led
[of determinant] in		multivariable calculus	flervariabelanalys
minors about		(äv <i>multi-variablø</i>)	
a row (column)		multivariate	[uttryck, fkn] i flera variabler
mirror	spegel	mural	fresk, väggmålning
mirror image	spegelbild	be mutual	ömsesidig
to mirror	spegla	mutually	
miscellaneous	blandad	perpendicular	inbördes vinkelräta
misconception	missuppfattning	muzzle speed	utgångshastighet, mynningshastighet
mixed partials	blandade partiella derivator	MVT	→ Mean-Value Theorem
mnemonic	minnesteknisk, (mnemo-)	Möbius...	→ <i>Möbius...</i>
mnemonic device	minnesregel		
Möbius strip	Möbiusband		
= <i>Möbius band</i>			
modulus (pl <i>moduli</i>)	belopp, modul		
modus operandi (L)	arbetssätt		

N

nabla = <i>del</i> , = ∇	nabla[-operatorn], del	non-self-intersecting [curve]	kurva utan dubbelpunkter, som ej skär sig själv
narrow	trång, smal	nonsingular matrix	icke-singulär matris, inverterbar matris
natural logarithm	den naturliga logaritmen, logaritmen med basen e	nontrivial solution	icke-trivial lösning (LA)
natural number	naturligt tal	be nonvanishing	icke-försvinnade
be nearby	närbelägen, nära intill	be nonvertical	icke-vertikal tangent
be necessary	nödvändig	be nonzero	skild från noll
necessary condition	nödvändigt villkor	nonzero vector	vektor som ej är nollvektor
negative definite [matrix, form]	negativt definit [matris, form]	nonzero vectorspace	icke-triviala rummet
negative semidefinite [matrix, form]	negativt semidefinit [matris, form]	norm	norm, belopp, längd (mått i vektorrum som definieras m viss räknepöreskrift)
negative of z (z komplext tal)	motsatta [komplexa] talet	normal	normalvektor
negative of vector	motriktad vektor	normal distribution	normalfördelning, Gaussfördelning (ST)
be negligible	försumbar	normal equation	normalekvation (LA)
neighbourhood	omgivning	normal line	normal
open neighbourhood	öppen omgivning	normal system	normalsystem (LA)
neighbouring points	intilliggande punkter	normal vector	normalvektor
neither	varken, ingendera	principal normal	huvudnormal (DG)
nested intervals	kapslade intervall	unit normal [vector]	enhetsnormal[-vektor]
Newton quotient	differenskvot	[unit] exterior normal	utåtriktad [enhets-]normal
Newton's method	Newton-Raphsons metod	[unit] interior normal	inåtriktad [enhets-]normal
Newtonian mechanics	klassisk mekanik	normalization (mat)	normering (LA)
be nilpotent	nilpotent (LA)	normalization (allm)	normalisering
nodary	nodkurva (DG)	to normalize (mat)	normera (LA)
be nominal	nominell, till namnet, det synliga, ej slutlig	to normalize (mat)	normalisera
be noncollinear	ej på samma linje (jfr <i>collinear</i>)	normally distributed	normalfördelad (ST)
non-contained angle	(jfr <i>contained</i>)	notation	beteckning, beteckningar, beteckningssätt, skrivsätt
be noncoplanar	ej i samma plan	prime notation	primbeteckning
nondecreasing function	växande funktion (jfr <i>decreasing</i>)	notch	hack, skåra
nondegenerate conic	icke-urartat kägelsnitt	to notch	göra hack
nonempty [set]	icke-tom [mängd]	notion	uppfattning, begrepp
non-Euclidian geometry	icke-euklidisk geometri	nourishment	näring (bild)
nonhomogeneous [equation]	inhomogen [ekvation]	n-space	n -dimensionella rummet
nonincreasing function	avtagande funktion (jfr <i>increasing</i>)	nth order	av ordning n , n :te ordning
nonlinear [equation]	ickelinjär [ekvation]	nu	ny (Gk bokst: N , ν)
nonorientable surface	icke-orienterbar yta	nullity [of linear transformation]	kärnans dimension (LA)
be nonoverlapping	ej överlappande	nullity [of matrix]	nollrummets dimension
be nonnegative	ej negativ, icke-negativ	nullspace	nollrummet för matris (LA)
nonplanar [surface]	icke-plan [yta]	number	tal, antal
		to number	räkna, numrera
		complex number	imaginärt tal, komplext tal
		irrational number	irrationellt tal
		natural number	naturligt tal
		rational number	rationellt tal
		real number	reellt tal
		transcendental	transcendent tal
		number	

numeral	beteckning (bokstäver och siffror) för ett tal	one-parametric solution	enparametrig lösning, ~ lösningsmångfald
Roman numerals	romerska siffror	one-sided limit	ensidigt gränsvärde,
numerator	täljare, ngn som räknar	one-to-one mapping	en-entydig avbildning, omvärbart entydig avb, bijektiv avb, bijektion
numerical computations	numeriska beräkningar	one-to-one correspondence	entydig motsvarighet
numerical integration	numerisk integrationslösning	mapping onto	avbildning <i>på</i> , surjektiv avbildning
be numerous	många, mångtaliga	open covering	öppen övertäckning
<hr/>			
O			
to obey	lyda, följa	open interval	öppet intervall
object	föremål	open neighbourhood	öppen omgivning
to object	invända	open set	öppen mängd
objective function	målfunktion (OA), objektfunktion	operad	operad [-,-']
be oblate	skiv-, linsformad, oblat	operation	[matematisk] operation
be oblique	sned, skev	finitely many	ändligt antal operationer
to obtain	få, erhålla, skaffa fram	operations	operator
obtain [an equation]	bestämma, härleda [en ekvation]	operator (mat)	operatör, kirurg, maskinist
to obtain by [a theorem]	få med hjälp av [en sats]	operator (allm)	använda en operator
obtuse angle	trubbig vinkel	to apply an operator [to a function]	[på en funktion]
to obviate	undvika, göra överflödig, göra sig av med	differential operator	differentialoperator
be obvious	tydlig, uppenbar	linear operator	linjär operator
be occasional	tillfällig, enstaka	rotation operator	vridningsoperator
occasionally	ibland, i enstaka fall	shape operator	Weingartenavbildning (DG)
to occupy	belägga el upptaga [plats mm], sysselsätta	= <i>Weingarten map</i>	
to occur [at]	hända, inträffa [vid]	be opposite	motsatt, motstående
octant	oktant, åttandedel av \mathbf{R}^3	oppositely directed orbit	motriktad
[first] octant portion of volume	delen i första oktanten av en kropp	to orbit	[sluten] bana, kretslopp
be odd (mat)	udda	orchard	kretsa omkring
be odd	underlig	order	fruktträdgård
odd function	udda funktion	to order	ordning, ordningsföljd, [rang-] ordning, metod ordna [i följd], inordna, beställa, befalla
ODE = ordinary differential eq	ordinär differentialekvation	order	ordning av differentialekv
off-diagonal element	element utanför diagonalen i matris el determinant	Order of the British Empire (OBE)	Imperieorden
to offer	erbjuda	order	ordning hos kvadr. matris [ordnings-]relation
omega	omega (Gk bokst: Ω , ω)	of square matrix	högre ordningars approximation
omicron	omikron (Gk bokst: O , o)	order property	
to omit	utelämna, utesluta, överhoppa, försumma	higher- order approximation	vara obegränsat deriverbar
once	en gång	have derivatives of all orders	första ordningens derivata, första derivatan
leading one	inledande etta (matrisrad)	first- order derivative = <i>first derivative</i>	högre ordningars derivata
		higher- order derivatives	
		<i>n</i> th- order derivative = <i>n</i> th- <i>derivative</i>	<i>n</i> -te ordningens derivata, <i>n</i> -tederivata

ordered pair	ordnat par
size ordering	→ <i>order properties</i>
ordinal number	platsnummer, ordningstal
ordinary differential equation	ordinär differentialekvation
ordinary point	ordinär punkt (DE)
ordinate	ordinata, "y-axel", "y-värde", beroende variabel (AN)
orientable surface	orienterbar yta
be oriented	orienterad, riktad
oriented boundary	orienterad rand [-kurva]
oriented surface	orienterad yta
origin	origo, ursprung
to originate	ha sitt ursprung, komma från
be orthogonal	ortogonal, (ibl vinkelrät)
orthogonal basis	ortogonal bas
orthogonal	
complement	ortogonala komplementet
orthogonal matrix	ortogonal matris, ON-matris
orthogonal operator	ortogonal operator
orthogonal	ortogonal parametrisering
parametrization	$(F(u, v) = 0)$ (DG)
orthogonal	
projection	ortogonal projektion
orthogonal set	ortogonal mängd
orthogonal trajectory	ortogonaltrajektorier
orthogonally	
diagonalizable	ortogonalt diagonaliserbar
be orthonormal	ortonormerad
orthonormal basis	ortonormerad bas, ON-bas
orthonormal set	ortonormerad mängd
orthonormalize	ortonormera
oscillation	svängning, periodisk rörelse
forced oscillations	påtvungade svängningar
osculating [plane, circle, sphere]	smygplan, kyssande plan
outer integral	oskulerande plan, osv yttre integral
outline	skiss, konturer, huvuddrag
to outline	skissera, sammanfatta
outset	start, början
outward	utåtriktad
ovaloid	ovaloid ($K > 0$)
overdetermined	överbestämt linjärt
linear system [of eq]	ekvationssystem
overhead [costs]	omkostnader
to overlap	delvis täcka, överlappa

P

pad	utfyllnad, stoppning, mjuk sadel, trampdyna
to pad	fylla ut, förse m stoppning
launch pad	startplatta [för raket]
paddle wheel	skovelhjul
pair of numbers	talpar
pairwise	parvis
Pappus's Theorem	Pappos sats
parabola	parabel
parabolic arc	paraboliskt kurvstycke
parabolic cylinder	parabolisk cylinderyta
parabolic point	parabolisk punkt (DG)
parabolic segment	→ <i>parabolic</i>
parabolic solid	paraboloid
paraboloid	paraboloid
circular paraboloid	rotationsparaboloid
elliptic paraboloid	elliptisk paraboloid
hyperbolic paraboloid	hyperbolisk paraboloid
parachute	fallskärm
paradox	orimlighet, obegriplighet, [skenbar] motsägelse, antinomi
paragraph	textstycke, paragraf (jur)
parallel lines	parallella [linjer]
jfr <i>parallels</i>	
Parallel Postulate	parallellpostulatet
parallelepiped	parallelepiped
parallelism	parallelitet, egenskapen att vara parallella
parallelogram	parallelogram (OBS stavn)
parallels [of latitude]	parallellcirklar, latituder, latitudlinjer
parallels [of surface of revolution]	parallellcirklar, breddlinjer [på rotationsyta]
parameter	parameter
parameter curve	kurvlinje i parameterform
= <i>parametric curve</i> (jfr <i>parametrically</i>)	
parameter surface	yta i parameterform
= <i>parametric surface</i> (jfr <i>parametrically</i>)	
u-parameter curve	parameterkurva i u
parameter tangent vector	tangentvektor till kurva i parameterform
= <i>tangent vector</i> <i>of parameter curve</i>	
parametric curve	→ <i>parameter curve</i>
parametric surface	→ <i>parameter surface</i>
parametric equation	ekvation på parameterform

curve defined parametrically	kurva given i parameterform → <i>parameter curve</i>	to pattern	forma, efterbilda
parametrization	parametrisering	stream of payment	betalningsström
parametrization by arclength	→ <i>arclength</i> <i>parametrization</i>	PDE	→ <i>partial differential eq</i>
arclength parametrization	båglängdsparametrisering, längdparametrisering, båglängd som parameter	pebble	liten rund sten, singel
orthogonal parametrization	ortogonal parametrisering ($F(u,v) = 0$) (DG)	be peculiar	egendomlig, särskiljande
unit speed parametrization	→ <i>arclength</i> <i>parametrization</i> (DG)	peculiarity	utmärkande egenskap, egendomlighet
parcel	paket, jordlott, bunt	pencil of planes	planknippe
to parcel	paketera, stycka, dela	pendulum	pendel
parenthesis (pl <i>parentheses</i>)	[vanlig] parentes (...)	simple pendulum	matematisk pendel
part	del, bråddel, stycke	to penetrate	genomtränga
integration by parts	partiell integration	percentage change	procentuell förändring
summation by parts	[Abels] partiella summation	perfect cube	jämn kub (t.ex. $(x-a)^3$)
be partial	delvis, partiell, partisk	perfect square	jämn kvadrat (t.ex. $(x-a)^2$)
partial derivative	partiell derivata	to perform	utföra
partial differential eq	partiell differentialekvation	perigee (jfr <i>apogee</i>)	perigeum (närmaste pkt till jorden i bana)
partial fraction	partialbråk	perihelion (jfr <i>aphelion</i>)	perihelium (närmaste pkt till solen i bana)
partial fraction decomposition	partialbråksuppdelning	perimeter (jfr <i>circumference</i>)	omkrets (sluten kurvas längd), perimeter
partial sum	delsumma	period (allm)	[tids-]period, tidsålder
sequence of partial sums	följd av delsummer	period (tekn)	tidskonstant, periodtid (tid för en svängning)
partials	partiella derivator	period = <i>punctuation mark</i>	punkt (tecken för satsslut)
mixed partials	blandade partiella derivator	period	satsslut, ”punkt och slut”
second partials	andra ordn. part. derivator	periodic function	periodisk funktion
particular	speciell	periodicity	egenskapen att vara periodisk [funktion]
particular solution	partikulärlösning (DE, LA)	permeability of free space	permeabiliteten i vakuum
partition	indelning, partition	permission	tillåtelse
to partition	indela sträcka el intervall, blockindela matris	to permit [even, odd]	tillåta
partitioned matrix = <i>block matrix</i>	blockmatris	permutation	[jämn, udda] permutation
passage [coordinate] patch	övergång koordinatnät, nät, koordinatavbildning (DG)	perpendicular	normal, lodlinje
path	väg, stig, bana	be perpendicular	vinkelrät
path [of integration]	integrationsväg	perpendicular	mittpunktsnormal
path [of motion]	banrörelse, bana	bisector	
pathconnected domain = <i>connected domain</i> = <i>arcwise connected</i> domain	[bågvis] sammanhängande område	perpendicular distance	vinkelräta avståndet
pathological (mat) F	elak [funktion, kurva]	drop a perpendicular	fälla lodlinje mot plan el linje (rita normal)
pattern	mönster, mall, förebild, provbit	perseverance	uthållighet, envishet
		to perturb	störa
		perturbation	störning, störningsterm
		phase-shift	fasförskjutning
		phenomenon (pl <i>phenomena</i>)	fenomen, företeelse
		phi	fi (Gk bokst: Φ, ϕ el ϕ) (ϕ rekommenderas ej)

to phrase	uttrycka, formulera	accumulation point	hopningspunkt (AN)
physic	läkekonst, läkarvetenskap, läkemedel	= <i>cluster point</i> = <i>limit point</i>	
to physic	behandla med läkemedel	cluster point	→ <i>accumulation point</i>
physician	läkare	elliptic point	elliptisk punkt (DG)
physicist	fysiker	hyperbolic point	hyperbolisk punkt (DG)
physics	fysik, naturvetenskap	limit point	→ <i>accumulation point</i>
pi pi (Gk bokst: Π, π)		ordinary point	ordinär punkt (DE)
picture	bild, avbild	planar point	plan punkt (DG)
piece	stycke, del	parabolic point	parabolisk punkt (DG)
piecewise continuous	styckvis kontinuerlig	regular point	regulär punkt
piecewise defined	styckvis definierad	single point	enskild punkt
piecewise smooth	styckvis glatt [kurva]	singular point	singulär punkt, pkt där derivatan ej existerar (äv annan bet)
pier	pir, vågbrytare	(jfr <i>single point</i>)	
pinching theorem	→ <i>squeeze theorem</i>	umbilic point	navelpunkt (DG)
to pinpoint	markera, sätta fingret på	point-normal form	normalform av ekv för ett plan (LA)
p-integrals	potensintegraler *	point-set image	punktmängdsbild
piston	[maskin-] kolv, pistong	point-slope equation	enpunktsformeln för linjens ekv
pitch	lutning, [in-]delning, [gång-]stigning, tonhöjd		spetsig, [udd-]vass
pitch (flyg)	nosvinkel	be pointed	
pitfall	fallgrop, fälla (bild)	pointwise	punktvis konvergens
pivot	pivåelement [i matris, ekv] ledande element i rad	convergence	polära axeln
pivot column	pivåkolonn	polar axis	isbjörn
place	plats, ställe	polar bear	kägelsnitt i polär form
the fourth		polar conics	polära koordinater (i planet eller rummet)
decimal place	fjärde decimalen	polar coordinates	kurva given i polär form
four- place [decimal]	fyrställtigt [decimalbråk]		polärt diagram
decimal places	decimaler, decimalställen	polar curve	polär framställning
evaluate to three	bestäm med tre decimalers noggrannhet	polar graph	sfäriska koordinater, rymdpolära koordinater
decimal places		polar representation	pol, polpunkt [polärt diagr]
evaluate accurately		spherical	månghörning, polygon (plan figur)
to three decimal	bestäm med tre korrekta decimaler	polar coordinates	liksidig månghörning, polygon (plan figur)
places	tydlig, enkel, uppriktig, slät, olegerad	pole	
plain	klartext	polygon	
plaintext	plan punkt (DG)	regular polygon	
planar point	plan yta	polygonal	decomposition
planar surface	plan, nivå, yta	polygonal line	polygonindelning [av yta]
plane	hyvla, jämna, putsa	polyhedral region	polygontåg
to plane	i två dimensioner, i planet	polyhedron	mångsidigt område
in the plane	sannolik, plausibel, trolig		polyeder, ”mångsiding”, rymdfigur m plana ytor
plausible	skiss, grafisk utskrift	polynomial	polynom
plot	markera, utmärka	polynomial behaviour	uppträda som polynom i oändligheten
to plot	satsen om överfödiga element	at infinity	dam, tjärn
Plus/Minus Theorem	punkt, spets	pond	dämma upp
point	poäng	to pond	dam, sammanslutning
point	höljepunkt	pool	slå samman
point of closure	skärningspunkt	to pool	befolkning, population
point of intersection	peka, spetsa	population	

portion	del [av något]	previous	tidigare, föregående
poset	partiellt ordnad mängd	primary	(ej Sv övers) funktionerna
position	läge, position	trigonometric fcn:s	sin, cos, tan
to position	placera i läge	primary variable	primär variabel
position vector	ortsvektor, lägesvektor,	prime	prim [-tecken]
= <i>radius vector</i>	radius vektor	to prime (mat)	sätta primtecken, "primma"
positive definite	positivt definit	to prime (allm)	grundmåla, förbereda
[matrix, form]	[matris, form]	prime notation	primbeteckning (f')
positivity axiom	positivitetsaxiomet	prime number	primtal
to possess	äga, besitta	relatively prime	relativt prima
possibility	möjlighet	= <i>coprime</i>	
possible	möjlig	primitive function	primitiv funktion
to postpone	uppskjuta, vänta med	be primordial	ursprunglig, grundläggande
postulate	postulat, axiom, grundsats	principal argument	principalvärdet (KA)
to postulate	postulera, fastlägga föruts.	principal axis	huvudaxel (för kägelsnitt)
potential	potential (fys)	principal curvature	principalkrökning (DG)
potential energy	potentiell energi (fys)	principal normal	huvudnormal (DG)
vector potential	vektorpotential (VA)	principal submatrix	principaldelmatris
power	exponent, potens (mat)	Principle of	
raise to the		Least Action	minsta motståndets lag
<i>n</i> :th power	→ <i>raise</i>	probability	sannolikhet
fractional power	bruten exponent, bråktalsexponent	probability density	
power	effekt (fys)	[function]	sannolikhetstäthet (ST)
power (allm)	kraft, styrka, → <i>force</i>	be probable	sannolik
to power	framdriva, giva kraft	to proceed	förfara, fortsätta
power function	potensfunktion	product rule	produktregel (DK)
Power Rule	potensregeln (t.ex. för derivata, gränsvärde mm)	cross product	vektorprodukt (kryssprodukt) (LA)
power series	potensserie	[Euclidian]	skalärprodukt i <i>n</i> -dim rum, [euklidisk] inre produkt
powers [in <i>x</i>]	potensfunktioner, potenser [av <i>x</i>]	inner product	inre-produktrum, linjärt rum m inre produkt
precaution	försiktighetsåtgärd	inner product space	vinst
to precede	föregå	profit	vinna, draga fördel av ngt
be preceding	föregående	to profit	vinst av uthyrning
precipitation	[ut-]fällning (kem), nederbörd, rusande	be profound	djup, välgrundad
predominate	dominera	progression	följd, förflyttning framåt
to prefer	föredraga [ngt framför], föredraga [inför ngn]	geometric	geometrisk talföljd (mat)
to prepare	förbereda	progression	
prerequisites	förutsättningar	to increase in	öka som talen i en
to prescribe	föreskriva	geometric	geometrisk följd
be present	närvarande	progression	plan, idé, arbete
at present	för nuvarande	project	projicera, förutsäga, överföra, sticka ut
to present	framställa, erbjuda	to project	projektion, förutsägelse
to preserve		projection	projektionssatsen
[a property]	bevara [en egenskap]	projection theorem	
to preserve linear	bevara linearitets-	orthogonal	ortogonal projektion
combinations	egenskaper	projection	
pressure	tryck (fys)	stereographic	stereografisk projektion
to presuppose	förutsätta	projection	cigarrformad, prolat
to prevent	hindra	be prolate	

prolate cycloid	trokoid, förlängd cykloid	quadrant	kvadrant (fyrdelning genom koordinataxlarna av kartesiska planet)
proof (mat)	bevis	quadratic	approximation med fjärdegradspolynom
proof	mått enl viss skala (t.ex. f. alkohol), [tryck-] korrektur	quadratic curve	andragradskurva
proof spirits	E: 57.06 % (vol) alkohol	quadratic denominator	andragradsuttryck i nämnaren
=100 proof	Am: 50 % (vol) alkohol	quadratic equation	andragradsekvation
inductive proof	induktionsbevis	quadratic expression	andragradsuttryck
the proof is complete	beviset är färdigt	quadratic form	kvadratisk form (uttr med termer av högst grad 2)
be proof	fast, säker, tät	quadratic form with no crossproduct terms associated	[kvadratisk] kanonisk form
propagate	utbreda, fortplanta	quadratic form	tillordnad kvadratisk form
propagation	utbredning	quadratic formula	formeln för andragrads-ekvationens rötter
error propagation	felfortplantning	quadratic polynomial	andragradspolynom
be proper	riktig, egentlig	quadratic splines	splines-fkn av andra graden
proper integral	→ <i>definite integral</i>	quadrature	areaberäkning, kvadratur
proper subset	äkta delmängd	quadric [surface]	andragradsyta
proper value	egenvärde (LA)	quadrilateral	fyrsidig plan figur
property	egenskap	be quadrilateral	fyrsidig
completeness	→ <i>completeness</i>	quadruple	fyrtyper [av tal], grupp av fyra tal
property		[of numbers]	storhet
order property	[ordnings-]relation	quantity (fys)	mängd, massa, kvantitet
proportional	proportionell	quantity	kvartscirkelformad skiva
proposition	proposition, [enkla] sats	quarter-circular plate	fjärdedels skiva
to prove	bevisa	quarter-disk	fjärdegradsekv
which was	vilket skulle bevisas, v.s.b.	quartic equation	de fyra räknesätten (L)
to be proved		quattro species	femtegradspolynom
to provide	förse, tillhandahålla	quintic polynomial	femtyper [av tal], grupp av fem tal
to provide for	omfatta, medtaga	quintuple	kvot
provided that	förutsatt att	[of numbers]	kvotregel (t.ex. för derivata, gränsvärde mm)
make provision [for]	tillgodose, taga hänsyn till, vidtaga åtgärder, förbereda	quotient	differenskvot
be provisional	provisorisk	quotient rule	
pseudosphere	pseudosfären	difference quotient	
punctured disk	punkterad omgivning [i \mathbf{R}^2]		
purpose	syfte		
to pursue	följa, förfölja		
pursuit curve	förföljelsekurva		
pyramid	pyramid, kropp m triang. sidor o godt basyta		
regular pyramid	regelbunden pyramid		
Pythagorean identity	trigonometriska ettan		
Pythagorean theorem	Pythagoras sats		

Q

q.e.d. = <i>quod erat demonstrandum</i>	vilket skulle bevisas, v.s.b.
QR -decomposition	QR-faktorisering

R

race	tävling, bana, rusning, ras, ursprung
to race	tävla, rusa
radial component	radiell komposant
geodesic radial	geodetisk radiell linje
radian measure	vinkelmåttet radianer
radical	rottecken, ”roten ur”

radical function F	Ung: algebraisk funktion, fkn m brutna exponenter	effective [interest]	effektiv ränta
solve an eq in	lösa ekv genom [succesiva]	rate	[kapital-]ränta
radicals	rotutdragningar	interest rate	
radius	radie [för cirkel el sfär]	= <i>rate of interest</i>	
(pl <i>radii</i> or <i>radiuses</i>)		related rates	
radius of		ratio	
convergence	konvergensradie	ratio test	kopplade hastigheter
radius of curvature	krökningsradie		förhållande, kvot
radius of gyration	tröghetsradie	common ratio [of geometric series]	d'Alemberts kriterium, kvotkriteriet
radius vector	radius vektor, Ortsvektor	be rational (allm)	kvoten [hos geometrisk serie]
= <i>position vector</i>		rational exponent	förnuftig, resonlig
rafter	sparre, regel, timmerflottare	rational function	rationell exponent
to raise to the	upphöja till två, upphöja i	rational line	rationell fkn
second power,	andra potens (kvadrera)	rational number	rationella talaxeln
to the <i>second F</i> ,		to rationalize	rationellt tal
10^2 : läs <i>ten to the second</i>		ray (mat)	skriva som kvot
to raise to the	upphöja till tre, upphöja i	ray	stråle (linje ut fr punkt), stråle (ljus, hopp, radioaktivitet), strålning
third power,	tredje potens	to ray	stråla, utstråla
to the <i>third F</i> ,		readily	enkelt, utan tvekan, villigt
10^3 : läs <i>ten to the third</i>		reading	avläsning (fys), bildning, tolkning, (hög-)läsning
to raise to the	upphöja till <i>n</i> , upphöja i	real line	reella talaxeln
<i>n</i> :th power,	<i>n</i> :te potens	real number	reellt tal
to the <i>n:th F</i> ,		real part	realdelen [av komplext tal]
10^n : läs <i>ten to the n:th</i>		real-valued function	realvärd funktion, reell fkn
be random	slumpmässig	to rearrange	omordna
random number	slumptal	rearrangement	omordnad serie,
random variable	slumpvariabel (ST)	of a series	omordning av serie
at random	oregelbundet, slumpmässigt	reason	skäl, orsak, argument, förnuft
range	omfång, [skott-] räckvidd, område, rad, omfattning	to reason	argumentera, resonera, komma till slutsats
range [of function]	värdeområde [till funktion]	be reasonable	förnuftig, välavvägd
range [of linear transformation]	värderummet, bildrummet	to recall	erinra sig, minnas
to range	ordna [på linje], upprada, ställa upp, omfatta	to recede	avlägsna sig mot
rank [of matrix]	rangen [av en matris]	to infinite distance	oändligheten
rank [of linear transformation]	bildrummets (värderummets) dimension	be recent	nyligen inträffad
rank	rad, ordning, skyttelinje, rang, grad, klass	reciprocal (mat)	inverterat värde
be rank	yvig, härsken, föraktlig	be reciprocal (allm)	omvänd, ömsesidig
to rank	rangordna, klassificera	to take the reciprocal	invertera, omvända
be rapid	snabb	reciprocal function	inverterad funktion ($1/f$)
rate	hastighet, takt, gång, ränta	(jfr <i>inverse fcn</i>)	(ej <i>invers funktion</i>)
rate of change	förändringshastighet	reciprocal key	(på räknedosa) knapp för
rate of interest	→ <i>interest rate</i>	reciprocal rule	inversa funktionen
rate of reaction	reaktionshastighet	to reckon	inverteringsregeln (DK)
to rate	bedöma	to recognize	anse, räkna som
the rate is		to recover	igenkänna
compounded		to recover	få tillbaka, återvinna
semiannually	räntan beräknas per halvår	in terms of <i>x</i>	uttrycka i variabeln <i>x</i>

to recreate	återskapa	regular curve	glatt kurvbåge, regulär (el reguljär) kurva (DG)
rectangle	rektangel	regular domain	regulärt område *
rectangular	rätvinklig, rektangulär	regular mapping	regulär avbildning
rectangular cross-section	rätvinkligt tvärsnitt	regular point	regulär punkt
rectangular hyperbola	liksidig hyperbel	regular pyramid	regelbunden pyramid
rectangular [coordinate] system	rätvinkligt koordinatsystem	regularity condition	regularitetsvillkor
be rectifiable	rektifierbar	to reiterate	återupprepa
rectification	rektifiering	to relate [to]	sätta i samband med
to rectify	rektifiera	related	sammanhörande, beroende, besläktat
rectifying plane	rektifierande planet (DG)	related rates	kopplade hastigheter
rectilinear	rätlinjig	relationship	samband, släktskap
recurrence relation	rekursionsformel	relative	släkting
recurring decimal	periodiskt decimalbråk	relative change	relativ förändring
= <i>repeatingdecimal</i>		be relative to	i förhållande till, betingad av, med avseende på
= <i>circulatingdecimal</i>		relative maximum	→ <i>local maximum</i> etc
recursion	rekursion	[minimum]	
recursively [defined]	rekursivt [definierad]	relatively	förhållandevis, ganska
to redefine	omdefiniera	relatively prime	relativt prima
to reduce	reducera, återföra	= <i>coprime</i>	
reduced		relativity [theory]	relativitetsteorin
row-echelon form	trapp[stegs]form	special relativity	speciella relativitetsteorin
reductio ad absurdum (L)	indirekt bevis	release	utgåva, återställning, utsläpp, avspänning (fys)
reduction formula	rekursionsformel	to release	släppa, lösgöra, utlösa
Kronecker's		be reliable	pålitlig
reduction	Kroneckers metod	to remain	förbli, återstå
Lagrange's reduction	Lagranges metod	remainder	rest, återstod
be redundant	överflödig, redundant	Lagrange remainder	L:s restterm (Taylorutv.)
to refine	förfina (mat), rena, raffinera (tekn)	Cauchy remainder	C:s restterm (Taylorutv.)
refinement	förfining [av indelning]	remark	anmärkning
to reflect	spegla	to remark	anmärka
reflection	spegling	remedy	hjälp (-medel), gottgörelse
reflection about the origin	spegling i origo	to remedy	åtgärda, avhjälpa
reflection operator	speglingsoperator	removable	hävbar diskontinuitet
reflective properties	speglingsegenskaper	discontinuity	vinst av uthyrning
refraction	ljusbrytning	rental profit	parametertransformation
refrigerator	kylskåp, refrigerator	reparamet[e]rization	transformation till
to regard	betrakta	reparametrization by arc length	båglängdsparameter
region	område, volym	to repeat	upprepa
solid region	område i rummet, volym	repeating decimal	→ <i>recurringdecimal</i>
regression line	regressionslinje	repetition	upprepning
edge of regression	kuspidalkurva, regressionslinje (DG)	be repetitive	[ständigt] upprepad
= <i>cuspidal edge</i>		to rephrase	skriva om, omformulera
linear regression	linjär regression	to replace	ersätta
regula falsi	sekantmetoden, regula falsi, dubbel falsk position (numerisk ekv-lösning)	to replicate	upprepa, kopiera, vika tillbaka
be regular	regelbunden, normal	to require	kräva, vara tvungen, fordra, behöva

the required [inequality]	den sökta [olikheten]	right	riktig, rätt, högra, höger
requirement	krav, fordran	right [angle]	rät vinkel
to resemble	likna	right-angled	rätvinklig
residual vector	residualvektor, residual	right circular [cylinder, cone]	rät cirkulär [cylinder, kon] (axel vinkelrät mot bas)
air resistance	luftmotstånd	right limit	högergränsvärde
resolution	upplösning	right side of eq	högerled, högra membrum
to resolve	upplösa	righthand side	→ <i>right side</i>
resonance	resonans	right-hand basis	högerorienterad trippel av basvektorer
to resort [to]	tillgripa	right-hand rule	högerhandsregeln, skruvregeln
in respect of	med hänsyn till	right-handed [coordinate] system	högerorienterat koordinatsystem, högersystem
with respect to	med avseende på	right-handed system of vectors	positivt orienterad [vektor-]trippel
to restate	omformulera, upprepa	right triangle	rätvinklig triangel
to restore	återställa, -föra, -insätta	be right-triangular	i form av rätvinklig triangel, rätvinkligt triangulär stel
to restrict	begränsa, instänga	be rigid	stringens, stränghet
restricted domain	begränsat område	rigour (Am <i>rigor</i>)	krusning, [liten] våg, sorl
restricted function	fkn vars D_f begränsat	ripple	ändring i vertikal led
restriction	restriktion (AN), begränsning, inskränkning	rise	växa, uppstiga
to retain	behålla, kvarhålla, tillbakahålla, minnas	to rise	→ <i>root-mean-square</i>
return	återkomst, avkastning, utbyte	rms	stav, stång, [skol-] rotting
to return	återvända, -lämna, -föra, returnera	rod	lösning, rot [till ekvation]
rev/min (<i>revolution</i>)	varv per minut	root [of an equation]	kvadratisk medelvärde
revenue	inkomst, avkastning	root-mean-square (rms)	Cauchys rotkriterium
reversal	omkastning	root test	dubbelrot
reverse	motsats, omvändning, baksida	double root	tredjerot, kubikrot
be reverse	motsatt, omvänd	cube root	multipelrot
to reverse	omkasta, backa	multiple root	kvadratrot
to reverse an inequality	vända en olikhet	square root	rotation, svängning, rörelse, vridning
reverse approach	omvända förfarandet	rotation	vridningsoperator
reverse order	omvänd ordning	rotation operator	vridningsvinkel
to revert [to]	återtaga, återvända	angle of rotation	vridningsaxel
to review	återblick, repetition	axis of rotation	ungefärlig, grov, ojämn
revolution (fys)	omlopp, varv, rotation	be rough	grov uppskattning
solid of revolution	rotationskropp, rotationsvolym	roughly	ungefär, grovt, förenklat
surface of revolution	rotationsyta	roulette	rullningskurva
to revolve	rotera, vrida runt	round-off error	avrundningsfel
to reword	omformulera	row	rad
to rewrite	skriva om, omforma	row equivalent	radekvivalent (LA)
rho	ro (Gk bokst: P , ρ ; utt: $r\grave{a}$)	row interchange	radbyte (LA)
rhumb lines	→ <i>loxodromes</i>	row matrix	radmatris (LA)
ridge	bergsrygg[-kam], takås, nock	row reduction	radvis reduktion
to ridge	tilta, vecka, räffla	row scaling	multiplikation av matrisrad med konstant
ridge-bar [-pole]	överliggare för tältduk	row space	radrummet (matris, LA)
Riemann sum	Riemannsumma, → <i>upper, lower</i>		

row vector	radvektor (matris, LA)
row-echelon form	[matris] i trapp[stegs]form
row-echelon matrix	trapp[stegs]matris
elementary row operations	elementära radoperationer
rule	regel, föreskrift, linjal, måttstock
to rule	linjera, ritsa, styra, leda, bestämma
ruled surface	regelyta
directrix of ruled surface	→ <i>directrix</i>
ruler	linjal
rules of inequality	ordningslagar
rules of matrix arithmetic	matrisräkneregler
ruling	regel (pl <i>regla</i>) (DG)
run (mat)	ändring i horisontell led,
run (allm)	följd, fåra, datorkörning
to run	löpa, rulla
runway	startbana, transportränna

S

saddle	sadel
saddle point = <i>terrace point</i>	sadelpunkt, terrasspunkt
saddle surface	sadelyta
dog saddle	hundsadel (DG)
monkey saddle	apsadel (DG)
sample	prov
to sample	taga prov, "sampla"
sample mean	stickprovsmedelvärde
sample variance	stickprovsvarians
sampling	provtagning
to satisfy (mat)	uppfylla, satisfiera,
to satisfy (allm)	tillfredsställa
savings account	sparkonto, bankkonto
sawdust	sågspån
sawtooth	sågtand
sawtooth curve	sågtandsskurva
scalar	skalär
scalar field	skalärfält
scalar multiple	[skalär] multipel
scalar multiplication (jfr <i>dot product</i>)	multiplikation med skalär (ej <i>skalärmultiplikation</i>)
scalar quantity	skalär storhet
scalar triple product	skalär trippelprodukt
to scale	förstora el förminska, skala
[drawn] to scale	[ritad] skalenlig
scaling	skalning

scaling factor	skalningsfaktor
Schwarz's Inequality	Schwarz' olikhet
science	[natur-]vetenskap
scientific calculator	ingenjörskräknedosa
scope	mål, syfte, omfång
scroll surface	regelyta som ej är avvecklingsyta söm, fog
seam (jfr <i>seem</i>)	
seamed with sth	övertäckt med, åtföljd av
secant (sec)	sekansfunktionen (sek)
secant line	sekant, avskärande linje
secants (F)	uttryck m sekansfunktionen
sech	sekans hyperbolicus
second (mat)	andra (ordningstal), → <i>raise</i>
second (fys)	sekund (enh f tid o vinkel)
second	andreman, sekund (boxn)
to second	stödja, sekundera
second derivative = <i>second-order derivative</i>	andra ordningens derivata, andra derivatan
second-order approximation	andra ordningens approximation
second-order derivative	→ <i>second derivative</i>
secondary trigonometric fcn:s	(ej Sv övers) funktionerna cot, csc, sec
secondary variable	sekundär variabel
section	snitt, avsnitt, skärning
conic section	kägelsnitt
they seem to be (jfr <i>seam</i>)	de verkar vara
segment (kurvlinje)	sträcka, [kurv-]stycke
segment (plan yta)	plant område begränsat av kurvstycke och korda
circular segment jfr <i>segment</i>	cirkelsegment (plan yta begränsad av cirkelbåge och korda)
directed line segment	riktad sträcka
line segment	linjestycke, sträcka
parabolic segment jfr <i>segment</i>	paraboliskt segment (plant omr begränsat av parabel och korda ⊥ mot p-axeln)
to select	utvälja
self-adjoint linear map	självdjunderad linjär avbildning
self-contained	fristående
self-intersecting	självsikärande [yta, kurva]
self-intersection [of curve]	dubbelpunkt
self-inverse function	självinvers, fkn lika med sin invers
semi-	halv- (sms)

semiannually the rate is compounded semiannually	halvårsvis, varje halvår	shape	form, gestalt, beskrivning
semicircle	räntan beräknas per halvår	to shape	forma, taga form
semicircular	halvcirkel	shape operator	Weingartenavbildning,
semicubical form	halvcirkelformad	= <i>Weingarten map</i>	formoperator (DG)
semidefinite	uttryck där ej alla variabler av tredje potens	to shear	skjuva, skjuvning
semi-focal separation	semidefinit	shearing	skjuvning
semi-major axis	halva brännpunktsavståndet [i ellips]	sheet	skiva, plåt, [tryck-]ark, blad, fält, platta, lakan, vidd (is-, snö-, etc), (→ <i>hyperboloid</i>)
semi-minor axis	halva storaxeln [i ellips]	to sheet	täcka m plåt etc
semi-vertical angle of cone	halva lillaxeln [i ellips]	shell	skal, hylsa, snäcka
sense	halva öppningsvinkeln	to shell	avskala, beskjuta m granat
to sense	mening, innebörd	shift	byte, förskjutning, ändring
sensible	känna	to shift	byta, förskjuta, vända, ändra, kunna klara sig
be sensitive	förnuftig, förnimbar, påtaglig	shoreline	strandlinje
sensitivity	känslig, mottaglig	short division	ung: uppdelning av rationellt uttr i termer med samma nämnare
sensitivity to change	känslighet	shortage	underskott
separable equation	känslighet för förändringar	shorthand	stenografi, snabbskrift
be separate	separabel ekv (DE)	left side of equation	vänsterledet, vänstra membrum
to separate	åtskild, olika	lefthand side	→ <i>left side</i>
separately	åtskilja, separera	right side of eq	högerled, högra membrum
sequence (mat)	särskilt, för sig	righthand side	→ <i>right side</i>
sequence (allm)	talföljd, [oändlig] följd	sigma	sigma (Gk bokst: Σ , σ el ς) (ς rekommenderas ej)
sequence of partial sums	följd, ordning	sigma notation	summationssymbolen, summatecknet (Σ)
sequence of points	följd av delsummer	sign	[plus-, minus-] tecken
bounded sequence	punktföljd	sign	tecken, märke, symbol, spår, signatur
Cauchy sequence	begränsad talföljd	to sign	göra tecken el märke, underteckna
decreasing sequence	följd som uppfyller C:s konvergenskriterium	sign convention	teckenkonvention
Fibonacci sequence	avtagande följd	sign function	signumfunktionen
infinite sequence	Fibonacci-följden	reversed sign	ombytt tecken
series	[oändlig] talföljd	signed area	yta med tecken angivet (IK)
infinite series	serie	signed elementary product	elementarprodukt [med tecken]
series limit	oändlig serie	significance	betydelse, innebörd
set	seriegräns	to signify	betyda, förebåda, meddela
to set	mängd, uppsättning	signum function	signumfunktionen
closed set	sätta, bestämma, placera	be similar	lika, liknande, likformig
disjoint set	sluten mängd	similar matrices	similära matriser (LA)
open set	disjunkt mängd	similar triangles	likformiga trianglar
setting	öppen mängd	similarity	likhet, similaritet (LA)
	miljö, inramning, nedgång, uppsättning, strömning, hårdning, infattning mm	similarity invariant	similaritetsinvariant
several	flera, åtskilliga	similarly	på liknande sätt
shade	skuggning, färgton	simple closed curve	enkel sluten kurva
to shade	lägga skugga, färga	simple pendulum	matematisk pendel
shaded area	skuggad yta, färgad yta		
be shallow	grund (ej djup), ytlig, trivial		

x - simple domain	enkelt område [i x -riktn.]	microscope slide	objektglas [för mikroskopering]
y - simple domain	enkelt område [i y -riktn.]	slope	lutning, lutningskoefficient, nivåskillnad
simplex (pl <i>simplices</i>)	[ett] simplex (pl <i>simplex</i>)	to slope	luta (mot horisontell referenslinje)
simplicial	simpliciala objekt	slope field	riktningsfält (DE)
to simplify	förenkla	= <i>direction field</i>	
be simplistic	[överdrivet] förenklat	slope-intercept eq	ung: koordinatform av ekv (jfr <i>general form</i>)
simply connected domain	enkelt sammanhängande område	be slow	långsam, tveksam, dum
Simpson's Rule	Simpsons formel	to slow down	minska farten
simultaneous	samtidig, på samma ställe	(jfr <i>speed up</i>)	
sine	sinusfunktionen	be smooth (allm)	glatt, slät
sine law	sinussatsen	smooth function	glatt funktion
inverse sine function	arcussinus[-funktionen]	smooth surface	glatt yta (DG)
single integral	enkelintegral	to smooth	glätta, utsläta
single point	enskid (enstaka) punkt	Snell's law	brytningslagen (fys), Snellius' brytningslag
(jfr <i>singular point</i>)		software	mjukvara, programvara
single-valued	envärd	solenoidal [field]	källfritt, solenoidalt [fält]
single-variable function	fkn av en variabel, envariabelfunktion	solid	kropp, volym
singular (allm)	enastående, unik, singular, ensam, överraskande	solid (tekn)	fast kropp, stomme, underrede
singular matrix	singular matris, icke-inverterbar matris	be solid (allm)	fast, solid, kraftig, äkta, heltäckande, enhetlig, välgrundad, seriös, homogen
singular point	singular punkt, pkt där derivatan ej existerar (äv annan bet)	be solid (tekn)	tredimensionell
(jfr <i>single point</i>)		solid modelling	CAD-modellering i 3-dim, solidmodellering
sink	sänka (VA)	solid [cylinder]	homogen [cylinder]
to sink	sjunka	solid angle	rymdvinkel
be sinusoidal	sinusformad	solid dot	fylld ring (punkt)
to sit	sitta, befinna sig, passa	solid half-ball	homogen halvsfär
size of matrix	matrisens typ	solid of revolution	rotationskropp, rotationsvolym
size ordering	→ <i>order properties</i>	solid region	område i rummet, volym
size of square matrix	matrisens ordning (äv typ)	solid sphere	klot, fylld sfär
sketch	skiss	solution	lösning (mat, kem)
to sketch	skissera	solution curves	lösningsskurvor (DE)
skew-symmetric	skevsymmetrisk [matris]	solution function	lösningssfunktion (DE)
skip	gruvvagn	solution set	lösningssmängd
to skip	utelämna, överhoppa	solution space	lösningsrummet *
slab	platta, skiva	solution vector	lösningsvektor
slant	lutning, snett läge	exactly one solution	entydig lösning (LA)
to slant	luta, ligga (gå) snett fr linje	general solution	allmän lösning (DE)
slant asymptote	→ <i>oblique asymptote</i>	one-parametric solution	enparametrig lösning, ~ lösningssmångfald
slant height of cone	generatrisens längd	solution	icke-trivial lösning (LA)
slant height of regular pyramid	pyramidens sneda höjd (sidans längd \perp basen i riktn mot spetsen)	nontrivial solution	partikulärlösning (DE)
slice	snitt, skiva, tårtbit, del, stycke, [stek-]spade	particular solution	triviala lösningen
to slice	snitta, skära i skivor, skära bort	trivial solution	entydig lösning
slicing	snittning, uppdelning i skivor	unique solution	
slide rule	räknesticka		

to solve	lösa [ekv., problem, etc]	spherical excess	sfärisk excess,
to solve for x	lösa ut x		sfäriskt överskott (DG)
source	källa (VA)	spherically	klotsymmetrisk
source strength	källstyrka (VA)	symmetric	sfäriskt symmetrisk
permeabilty		spheroid	rotationsellipsoid
of free space	permeabiliteten i vakuum		(2 axlar lika långa)
space (mat)	rum	spiral (jfr <i>helix</i>)	spiral, (mat plan kurva),
space	rymden, mellanrum,		snäcka, gänga,
	intervall, utrymme,	to spiral	skruv- [spiral-]linje
	mellanslag	spiral of Cornu	gå i spiral, spiralisera
to space	placera m mellanrum, göra	= <i>clothoid</i>	Cornus spiral,
	mellanrum, ~ mellanslag	= <i>Euler's spiral</i>	klotoiden
column space	kolonnrummet (LA)	equiangular spiral	→ <i>exponential spiral</i>
image space	bildrummet,	exponential spiral	logaritmisk spiral,
	→ värderummet		likvinklig spiral
metric space	metriskt rum (LA)	spirit	anda, ande, själ, bensin,
null space	nollrummet för matris (LA)		sprit (tekn)
row space	radrummet (matris, LA)	quadratic splines	splines-fkn av andra graden
inner product space	inre-produktrum,	spreadsheet	kalkylark
	linjärt rum m inre produkt	spring	[mekanisk] fjäder, vår
solution space	lösningsrummet *	spring constant	fjäderkonstant (fys)
2- space	planet, i två dimensioner	spurt	stråle, utbrott, spurt
3- space	rummet, i tre dimensioner	to spurt	sprätta, spruta ut, spurta
4- space	fyrdimensionella rummet	square	kvadrat, rät vinkel, torg,
n - space	n -dimensionella rummet		vinkelhake
space spanned by	rummet som spänns av,	be square	tvärhuggen (bild), fyrkantig
	linjära höljet till	out of square	ej exakt rät vinkel
spacecraft	rymdfarkost, -skepp	to square	kvadrera, mäta yta,
equally spaced	med lika avstånd,		→ <i>raise</i> ,
	jämnt fördelade	square matrix	få att överensstämma,
spacing	mellanrum, avstånd	square root	dela in i kvadrater
span (mat)	linjära höljet (LA)	square root function	kvadratisk matris
span (tekn)	spännvidd, [bro-]spänn,	square units	kvadratrot
	[tids-]period, [häst-]spänn	to complete	rotfunktionen
to span	spänna upp, utspänna (mat),	the square	ytenheter
	överbygga, mäta, täcka,	perfect square	kvadratkomplettera
	omfatta	squarehead	jämn kvadrat (t.ex. $(x-a)^2$)
spanning set (mat)	→ <i>span</i>	to squash	knasboll F (ursprungl.
be sparse	gles, sparsamt	to squeeze	skandinaver i USA)
	förekommande	Squeeze Theorem	trycka ihop
sparse matrix	gles matris (många nollor)	(äv. Squeezing Th.)	klämma [ihop]
special relativity	speciella relativitetsteorin	stable	instängningsatsen
be specific	bestämd, speciell	be stable	stall[-byggnad]
spectral		stable [solution,	stabil, fast, bestämd
decomposition	spektraluppdelning (LA)	system, node]	stabil [lösning, system, nod]
speed	fart (skalär storhet)	standard basis	standardbas
to speed up	öka farten	standard deviation	standardavvikelse (ST)
(jfr <i>slow down</i>)		standard equation	normalform av ekv
sphere	sfär, klot	[of circle, ellipse etc][f cirkel, ellips etc]	
spherical	sfäriska koordinater,		
polar coordinates	rymdpolära koordinater		
spherical curve	sfärisk kurva		

standard matrix [of linear transf]	transformationsmatris, avbildningsmatris	be subject to sth	underkastad, utsatt för, beroende av
standard position	standardposition	subject to	förutsatt att
standard unit vector	enhetsbasvektor, enhetsvektor längs koordinataxel	subject to the constraint	under bivillkoret
starlike domain	stjärnformat område (linje mellan 2 godt pkt ej nödvändig helt i omr)	submanifold	delmångfald
state (mat)	tillstånd	submatrix	undermatris
state (allm)	stat, ställning, värdighet	subrectangle	delrektanglar (IK)
to state	formulera, påstå, konstatera	subscript	undre index, skrivet under
statement	påstående, konstaterande saldobesked	to subscript	sätta (undre) index, indexera
stationary funktion	konstant fkn ($f' = 0$ överallt)	subscripted variable	indexerad variabel
stationary point	stationär punkt ($f'(a) = 0$)	subscripting	indexering [m undre index]
stationary at a point	stationär i en punkt ($f'(a) = 0$)	subsequence	delföljd
steady-state	stationärt tillstånd, stationära förhållanden	subsequent (<i>sub'</i> -)	påföljande, senare
steep	brant, stark avvikelse	subseries	delserie
be steep	starkt lutande, överdrivet, dränkt	subset	delmängd
to steep	indränka	proper subset	äkta delmängd
steepness	lutningsgrad, branthet	subspace	underrum, delrum (LA)
step function	stegfunktion	substitute	ersättare, ersättning
step-shaped	trappstegsformad	to substitute	insätta, ersätta, byta ut
stereographic projection	stereografisk projektion	substitution	insättning [i formel]
stiffness matrix	styvhetsmatris	substitution	variabelsubstitution (IK)
be stochastic	stokastisk	inverse substitution	omvänd substitution *
straight line	rät linje	subsurface	delyta
be straightforward	rättfram, enkel, rakt på sak	to subtend	uppspanna [båge, vinkel]
straightline distance	rätlinjigt avstånd	be subtle	svag, liten
strain	påkänning, töjning (hållf)	to subtract	subtrahera
strake	stråk (DG)	to succeed	lyckas, ha framgång, komma efter ngn, följa
stream of payment	betalningsström	success	framgång
streamlines	strömlinjer (VA)	succession	följd, ordning, tronföljd
strength of source	källstyrka	be successive	i följd, utan avbrott
stress	[mekanisk] spänning (hållf)	such that...	sådant att... för $n > N$
to stress	betona, understryka	whenever $n > N$	
strip	remsa, strimla	suffice	vara tillräcklig, räcka
to strip	avskala, avkläda riva av, rensa	be sufficient	tillräcklig
stronger result	stringentare (strängare) krav	sufficient condition	tillräckligt villkor
sub-	del-, under- (sms)	sufficiently near x	tillräckligt nära x
subarc	bågstycke, bågsegment	sufficiently small	tillräckligt liten
subdivision	indelning, uppdelning	to suggest	föreslå, antyda
subinterval	delintervall	suggestion	förslag, antydan
subject	individ, undersåte, subjekt, ämnesområde, tema,	suitable	lämpliga ändringar
to subject	utsätta för, exponera	modifications	summa
		sum	summera
		to sum	summa
		sum of angles	vinkelsumma
		partial sum	delsumma
		to summarize	sammanfatta
		summation by parts	[Abels] partiella summation
		index of summation	summationsindex

limit of summation	summationsgräns	system [of equations]	ekvationssystem
be superfluous	överflödig	coordinate system	koordinatsystem
superposition	överlagring	homogeneous system	homogent ekvationssystem
superscript	[övre] index (ej <i>exponent</i>)	inconsistent system	olösbart ekvationssystem
to superscript	sätta (övre) index, indexera	left-handed	vänsterorienterat
supplementary angle	supplementvinkel	[coordinate] system	koordinatsystem, vänstersystem
supplementary angle	supplementvinkel-	linear system	linjärt ekvationssystem
identities	formlerna *	right-handed	högerorienterat
supply	tillgång, förråd	[coordinate] system	koordinatsystem, högersystem
to supply	förse, tillföra	left-handed	negativt orienterad
support	stöd, underlag	system of vectors	[vektor-] trippel
to support	stödja, stärka	right-handed	positivt orienterad
to suppose	göra antagande	system of vectors	[vektor-]trippel
Suppose...	Antag att... (mat)	normal system	normalsystem (LA)
surface	yta	overdetermined	överbestämt linjärt
to surface	gå upp till ytan	linear system [of eq]	ekvationssystem
surface integral	ytintegral	rectangular	
surface of revolution	rotationsyta	[coordinate] system	rätvinkligt koordinatsystem
coordinate surface	koordinatyta	underdetermined	underbestämt linjärt
oriented surface	orienterad yta	linear system [of eq]	ekvationssystem
parameter surface	→ <i>parameter</i>		
parametric surface	→ <i>parameter</i>		
smooth surface	glatt yta (DG)		
tangent surface	tangentytan (DG)		
= <i>tangent developable</i>			
appear on the	...verkar ytligt sett att...		
surface to...			
surjective mapping	avbildning <i>på</i> , surjektiv avb	be tacit	tyst, outtalad, stillatigande
to surmount	placera ovanpå	tacitly assume	underförstå
surplus	överskott	tail of vector	vektors fotpunkt
be surplus	överskjutande	to bound the tail of a	begränsa högre termer i en
to surround	omgiva	positive series	serie
surrounding	omgivning	tan	tangensfunktionen (tan, tg)
survey	översikt	point of tangency	tangeringspunkt
to survey	överblicka, uppmäta	tangent [function]	tangens[-funktionen]
surveyor	lantmätare, geodet	tangent [line]	tangent
suspect	misstänkt	tangent bundle	tangentknippe (DG)
be suspect	misstänkt	tangent developable	→ <i>tangent surface</i> (DG)
to suspect	misstänka, tro	tangent space	tangentrummet (DG)
to suspend	hänga upp, låta sväva	tangent surface	tangentytan (DG)
be suspended	upphängd, svävande	= <i>tangent developable</i>	
suspension bridge	hängbro	tangent vector	tangentvektor
to sustain	upprätthålla, understödja, stödja, stärka	inverse tangent	
		function	arcustangens[-funktionen]
be sustainable	uthållig	unit tangent vector	enhetstangent[-vektor]
to sweep	sträcka (utbreda) sig, svepa, svänga, sota, fara fram	tangents (F)	uttryck med tangensfkn
sweep out a volume	svepa [genom] en volym, skära ut en volym	tanh	tangens hyperbolicus
		tank car	tankbil, cisternbil
be symmetric	symmetrisk	tau	tau (Gk bokst: T, τ)
spherically	klotsymmetrisk	tautochrome problem	tautokronproblemet
symmetric	sfäriskt symmetrisk	Taylor plynomial	Taylorpolynom
symmetry	symmetri	Taylor's formula	Taylors formel
		be tedious	omständig, långtråkig

T

telescoping sum	dragspelssumma *, teleskopsumma *	third	tredje (ordningstal), → <i>raise</i>
to tend to	gå mot, tendera, närma sig	be thorough	grundlig, fullständigt, sträng, kompromisslös, utan inskränkning
tensor	tensor	thorough bass	generalbas (It: <i>basso continuo</i>)
term	term	thread	tråd, fiber, skruvgänga
terminal point of vector	spets	thrice	tre gånger
terminal point	slutpunkt	divide through	dividera båda sidor av ekv
terminate	sluta, avsluta, upphöra	multiply through by	multiplitera alla termer, multiplitera båda led
terminating decimal	avslutat decimalbråk	throughout	genom hela, i hela
quotient of integers	kvot av heltal utan	continuous	kontinuerlig i en omgivning (cirkulär omgivn., skiva)
in lowest terms	gemensamma faktorer	throughout a disk	alltså, sålunda
in terms of	uttryckt i, genom	thus	tilde (vågigt streck över, \tilde{n})
termwise	termvis, term för term	time interval	tidsintervall
= <i>term by term</i>		time-of-flight	löptid
terrace point	terrasspunkt, sadelpunkt	tin can	konservburk, plåtbehållare
= <i>saddle point</i>		tolerance	[accepterad] avvikelse
test	prov, kriterium	topic	[samtals-] ämne, tema
to test	pröva	topographic map	topografisk karta (karta m nivåkurvor utritade)
tetrahedron	tetraeder, fyrhörning	topological mapping	topologisk avbildning = <i>homeomorphism</i>
textbook	lärobok	topological space	topologiskt rum
theorem	[matematisk] sats	topologically	topologiskt likvärd mängd, homomorf mängd
the theorem implies	satsen uttalar (säger, innebär)	equivalent set	
		= <i>homeomorphic set</i>	
Cantor Theorem	Cantors inkapslingssats	topology	topologi
Cauchy Mean Value		torque	vridmoment
Theorem	Cauchys medelvärdesats	torsion [of curve]	torsion (DG)
= <i>Generalized MVT</i>		torus (pl <i>tori</i>)	torus (ringformad volym)
Dimension Theorem	dimensionssatsen	(jfr <i>doughnut</i>)	
existence theorem	existenssats	total [Gaussian]	totalkrökningen
Fundamental		curvature	
Theorem of	Integralkalkylens	to touch	beröra, tangera (allm)
Calculus	fundamentalsats	toward	mot
Theorem Egregium	theorema egregium (DG)	trace	spår, markering, [kurv-] linje, lämningar
Gauss's Theorem	Gauss sats	to trace	spåra, genomlöpa, följa, markera, utstaka, upprita
Generalized Mean		trace of a curve	spåret av en kurva
Value Theorem	Cauchys medelvärdesats	to trace out a line	genomlöpa en linje
Implicit Function	satsen om implicita	trace [of a matrix]	spåret [av en matris]
Theorem	funktioner	trace of a surface	spåret av en kurva [i ett skärande plan]
Intermediate-Value	satsen om mellanliggande	[in a plane]	
Theorem	värden	tracking station	spårningsstation
Mean Value Theorem	medelvärdesatsen	tractrix	traktrisen, hundkurvan, [Huygens'] släpkurva
Mean Value Theorem	Integralkalkylens [första]	trajectory	[ban-]kurva, trajektor
for Integrals	medelvärdesats	orthogonal trajectory	ortogonaltrajektor
Max-Min Theorem	satsen om största och minsta värde		
Pappus's Theorem	Pappos sats		
Plus/Minus Theorem	satsen om överfödig element		
theta	theta (Gk bokst: Θ , ϑ el θ , utt: <i>tätå</i>) (θ rekommenderas ej)		

transcendental [function, number]	transcendent [fkn, tal, mm]	triad	triad, uppsättning om tre, [bas-] vektortripel i \mathbf{R}^3
transfer matrix	överföringsmatris (tekn)	trial solution	ansats [-lösning]
transform	transform	right-angled triangle	rätvinklig triangel
to transform	omforma, transformera	triangle inequality	triangelolikheten
transformation	avbildning, transformation	triangular matrix	triangulär matris
affine		triangular	uppdelning i triangulära matriser, triangularisering
transformation	affin avbildning	decomposition	
linear transformation	linjär avbildning	lower triangular	undertriangulär matris
matrix	matrisavbildning,	matrix	
transformation	avb beskriven m matris, linjär avb \mathbf{R}^n till \mathbf{R}^m	upper triangular	övertriangulär matris
zero transformation	nollavbildningen	matrix	triangelmäta
transition	förändring, övergång, omvandling	to triangulate	triangulering, triangelmätning
transition map	överföringsavbildning	triangulation	triangelindelning (DG)
transition matrix	överföringsmatris, basbytesmatris	trig [function]	→ <i>trigonometric function</i>
to translate (mat)	parallellförflytta, translatera	trigonometric	trigonometrisk funktion
to translate	översätta	function	invers trigonometrisk fkn
translation (mat)	translation, parallell- förflyttning	inverse trigonometric	cyklometrisk funktion
translation	översättning	function	trigonometrisk omskrivning
transpose	transponerad matris (transponat)	trigonometric	trigonometrisk formel
to transpose (mat)	transponera [en matris]	identity	
to transpose (mat)	flytta över (till andra sidan i ekv el olikhet)	trigonometric	trigonometriskt polynom
to transpose (allm)	omkasta, byta plats, korsa	polynomial	trigonometri
conjugate transpose	hermiteskt konjugerad matris, adjungerad matris	trigonometry	trieder, tresiding, [bas-] vektortripel i \mathbf{R}^3
transposition	transponering, transposition	trihedron	trinom (polynom med tre termer)
transversal	skärande linje, transversal	triple integral	trippelintegral
transverse	motstående, transversell, korsvis ordnad	triple of numbers	taltrippel
transverse axis		scalar triple product	skalär trippelprodukt
of hyperbola	transversalaxel	vector triple product	vektoriell trippelprodukt
transverse		to trisect	tredela, dela i tre lika delar
component	transversell komponent	trisector	trisektris (delar vinkel i tre)
trap	fälla, avskiljare	trivial solution	triviala lösningen
to trap	fånga, snärja, innestänga	trough	tråg, kar, lågtryckscentrum, ränna, vågdal (bild), buk [på kurva]
trapeze	trapets (gymnastikredskap)	true value	sant värde
trapezium (Am)	trapets (inga parallella sidor), fyrsiding	to truncate	avhugga, trunkera
= <i>quadrilatera</i> (E)		truncated [cone, etc]	stympad [kon, etc]
trapezium (E)	trapets (två sidor parallella), parallelltrapets	truncation error	trunkeringsfel
= <i>trapezoid</i>		ordered n-tuple	ordnad <i>n</i> -tippel
trapezoid	→ <i>trapezium</i>	turn	vridning, tur, vända, sätt, karaktär
trapezoid rule	trapetsapproximationen	to turn	vrida, vända, vira, förvandla, svarva
= <i>trapezoidal rule</i>		gun turret	kanontorn
trapezoidal shape	trapetsform	twice	två gånger
to traverse	genomlöpa	twice-differentiable	två ggr deriverbar fkn
to treat	behandla (alla bet), bjuda		
treatment	behandling		

two-sided tvåsidig
two-sided limit [egentligt] gränsvärde

U

be **ultimate** slutlig, optimal
umbilic point navelpunkt (DG)
all **umbilic surface** yta som överallt består av navelpunkter

be **unaltered** oförändrad
be **unambiguous** otveddydig, entydig, väldefinierad

be **unbound** obunden
be **unbounded** obegränsad
be **unbroken** obruten, utan avbrott
unchanging fcn stationär fkn, fkn med konstant värde

unconstrained problem utan bivillkor
problem **F** (Lagrange method)

uncountable [set] icke-uppräknelig [mängd]
be **undefined** odefinierad
underdetermined underbestämt linjärt
linear system [of eq] ekvationssystem

underpinnings underbyggnad, stöd (bild)
to **undo** återställa, neutralisera

undulary böljekurva
unduloid böljeyta, unduloid

be **uniform** likformig
uniform continuity likformig kontinuitet
uniform convergence likformig konvergens

union förening, föreningsmängd
be **unique** entydig
uniqueness entydighet
unit enhet

unit circle enhetscirkeln
unit normal [vector] enhetsnormal[-vektor]
unit point enhetspunkt, koordinaten 1
unit speed enhetstangent (DG)
unit speed curve längdparametriserad kurva
unit speed parametrization \rightarrow *arclength parametrization*

unit speed relation första grundformen för längdparametriserad kurva

unit sphere enhetssfären
unit square kvadrat med ytan 1
unit tangent enhetstangenten
unit tangent vector enhetstangent[-vektor]
unit vector enhetsvektor, normerad vektor

unitarian matrix unitär matris
unitarily diagonalizable
units of length unitärt diagonaliserbar längdenheter

unknown [of an equation] obekant [i ekv], variabel
be **unknown** obekant, okänd
unqualified utan inskränkning, oreserverd

be **unstable** instabil
be **unwieldy** ohanterlig, besvärlig
upper bound övre begränsning
upper [Riemann] sum översumma
upper triangular [matrix] övertriangulär [matris]

uppercase versaler, stora bokstäver
upsilon ypsilon (Gk bokst: Y, υ)
upward uppåtriktad, uppåt, över
be **useful** nyttig, användbar
to **utilize** utnyttja, använda

V

be **vague** obestämd, vag
be **valid** giltig, välgrundad, stark
validity giltighet, värde, kraft (bild)
value värde, talvärde
to **value** värdesätta, värdera

proper **value** egenvärde (LA)
absolute **value** [of a] absolutbeloppet, modulen, (a reellt) numeriska värdet [av a]
absolute **value** of z beloppet av [komplexa talet] z (z komplext)
absolute **value** bars absolutbeloppssymbolen, absolutvärdesstreck ($|a|$)

absolute **value** function absolutbeloppssfunktionen
to **vanish** försvinna, ha nollställe
to **vanish** identically bli noll överallt
free **variable** obestämd (fri) variabel
independent **variable** oberoende variabel, [of function] [funktionens] argument
leading **variables** ledande variabler (LA) = *base variables*

variance varians (ST)
method of **variation** [metoden med] variation av of parameter parametern
be **various** olika, diverse
to **vary** variera, förändra
vector vektor
vector calculus vektoranalys

vector component	komposant[-vektor]
vector field	vektorfält, fält (VA)
vector potential	vektorpotential (VA)
vector space	vektorrum (VA)
vector-valued function	vektorvärd funktion, vektorfunktion
column vector components of vector	kolonnvektor (LA)
coordinate vector	[vektor-] koordinater koordinatvektor, koordinaterna [för vektor] (i given bas)
direction vector	riktningsvektor
error vector	felvektor, residual (LA)
negative of vector	motriktade vektorn
nonzero vector	vektor som ej är nollvektor
nonzero vector space	icke-triviala rummet (LA)
normal vector	normalvektor
parameter tangent vector	→ <i>parameter</i>
position vector	ortsvektor, lägesvektor
principal normal vector	huvudnormal (DG)
principal vector	huvudriktningsvektor (DG)
radius vector	radius vektor
row vector	radvektor (matris, LA)
solution vector	lösningsvektor
standard unit vector	enhetsvektor längs koordinataxel
tangent vector	tangentvektor
unit normal vector	enhetsnormal[-vektor]
unit tangent vector	enhetstangent [-vektor]
unit vector	enhetsvektor, normerad vektor
flux of vector field	vektorflöde, flux (VA)
velocity	hastighet
angular velocity	vinkelhastighet (rad/s)
be verbatim	ordagrann
to verify (mat)	visa, bevisa, härleda
to verify	verifiera, bevisa, kontrollera, bekräfta
Verify the formula...	Härled formeln...
versiera (It)	häxa, Agnesis häxa (mat), versiera
vertex (pl <i>vertices</i>)	hörn, vändpunkt hos kurva el partikelbana
vertex (pl <i>vertices</i>)	nod (GT)
vertex angle [of cone]	[konens] toppvinkel
common vertex	mellanliggande hörn, hörn mellan två sidor
viewpoint	observationspunkt
by virtue of	med hjälp av, enligt
to visualize	åskådliggöra

volume	volym, kropp
volume element	volymselement
volume integral	volymsintegral

W

warehouse	lager [-byggnad]
washer	packning, ringformad skiva, underläggsbricka (tekn)
nut screws washer and bolts ...	
washer-shaped	brickformad, i form som annanasskiva
wave crest	vågtopp
wave equation	vågekvationen
wave trough	vågdal
weave	väv-, flätmönster
to weave	väva
wedge	kil
to wedge	inkila, slå in kil
to weigh	väga (olika bet) Obs stavn!
weight	massa (fys, tekn)
weight (mat)	vikt, viktfaktor
to weight (mat)	vikta, förse med vikter, lägga på viktfaktorer
(jfr <i>to weigh</i>)	viktad
weighted	
weighted inner product	viktad inre produkt
well-behaved [fcn]	välartad, snäll [fkn]
whence	varav följer
such that...	
whenever $n > N$	sådant att... för $n > N$
whereas	medan, när
whether ...or not	antingen...eller ej
to whip	vända tvärt
wholesaler	[varu-] distributör
wicker chair	korgstol
widget (F)	manick, grej (Am)
width	bredd, vidd
to wind	
(bf: wound, wound)	linda, nysta, vrida
winding number	omloppstal (IK)*
window	[dator-] fönster, [frekvens-] fönster, strimla
guy wire	staglina (sjö)
witch of Agnesi	Agnesis häxa, versiera
word problem	problem formulerat i ord
be wound	lindad, (se äv <i>wind</i>)
Wronskian	Wronskis determinant

X

xi (utt: *ksai*)

xi (Gk bokst: Ξ, ξ , utt: *ksi*)

Y

yet

likväl, ändå

yield

utfall

to **yield**

leda till, lämna, medföra

the integral will **yield**

integralen kan evalueras

to the substitution...

med substitutionen...

Z

zero [of a function,
polynomial etc]
to **zero**

nollställe [till funktion,
polynom etc]

nollställa, närma sig, skjuta
in sig, skjuta in vapen

zero function

nollfunktionen

zero matrix

nollmatrix

zero transformation

nollavbildningen

zero vector

nollvektor

zero vector space

triviala [vektor-]rummet

zeroth-order

nollte ordningen

zeta

zeta (Gk bokst: Z, ζ)

zoom feature

valbart bildutsnitt